



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

FEDERACIJA
UNIVERZITET
FILO

02-05/98

13.10.

2001

St. Njemački Fakultet
V. glosne (plavo) Web
fajlovi u učešću 13.10.2021

filološki fakultet

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Njemački jezik 1				
Šifra/kod	FIL GER	Status (obavezni ili izborni)	Izborni	ECTS	3
Ciklus studija	Prvi	Semestar	I	Ak. godina	2020/2021.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački i bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Alma Čović-Filipović			
	Kontakt podaci	Kabinet:239 E-mail:almacovic@hotmail.com Telefon:033 253 262	Termin konsultacija	Pon: 13.00-16.00 Uto: 12.00-14.00	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja ___1___; seminar_____; vježbe___1___				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na općem predmetu Njemački jezik 1 studenti putem predavanja i vježbi usvajaju osnove njemačkog kao stranog jezika na nivou A1/2, odnosno na nivou prilagođenom njihovom predznanju njemačkog jezika. To znači da u skladu sa Evropskim referentnim okvirom za strane jezike studenti uče da koriste i razumije jednostavne svakodnevne izraze i rečenice koje tematiziraju svakodnevnicu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je da studenti savladaju osnovne jezičke vještine na nivou A1 predviđene Evropskim referentnim okvirom za strane jezike kao što su formulisanje i razumijevanje informacija o sebi i porodici, komunikacija u kupovini, radnom mjestu i bližoj okolini.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija studenti će: moći razumjeti i formulirati jednostavne rečenice koje se tiču svakodnevnog života, dati informacije o sebi, svom porijeklu, interesima, profesiji/studiju, obaviti kupovinu, raspitati se za adresu i sl.				

--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1. 12.10.-16.10.	Uvodni čas – test predznanja njemačkog jezika, evaluacija testa i predstavljanje kolegija
2. 19.10.-23.10.	Lekcija 8: predstavljanje, traženje stana (čitanje malih oglasa i razgovor o unajmljivanju stana)
3. 26.10.-30.10.	Nastavak lekcije 8: opisivanje svog doma, leksik za namještaj i uređenje doma, učenje boja, pokazne zamjenice; prijedlozi; akcenat kod složenica
4. 2.11.-6.11.	Uvježbavanje i utvrđivanje sadržaja iz lekcije 8
5. 9.11.-13.11.	Lekcija 10: obavljanje kupovine, živežne namirnice; razgovor o kuhanju i receptima
6. 16.11.-20.11.	Nastavak lekcije 10: obavljanje kupovine u supermarketu, nulti član; modalni glagoli; neodređene zamjenice;
7. 23.11.-27.11.	Nastavak lekcije 10: kupovina u robnoj kući; odjeća i obuća; nazivi za boje; razgovor sa prodavačem
8. 30.11.-4.12.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9. 7.12.-11.12.	Lekcija 11: grad i saobraćaj: pitati za put i dati upute;
10. 14.12.-18.12.	Nastavak lekcije 11: Nazivlje za saobraćajna sredstva; imperativ
11. 21.12.-25.12.	Nastavak lekcije 11: Snalaženje u saobraćaju; Učtivo obraćanje; prijedlozi sa dativom;
12. 28.12.-01.01.	Lekcija 12: zdravlje: leksik za dijelove tijela i bolove vezane za dijelove tijela; razgovor o zdravlju;
13. 4.01.-8.01.	Nastavak lekcije 12: razgovor o zdravlju, zakazivanje termina kod doktora; modalni glagoli
14. 11.01.-15.01.	Nastavak lekcije 12: Razgovor o zdravom načinu života;
15. 18.01.-22.01.	ponavljanje, kviz
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici: - frontalna nastava, - grupni oblik rada, - rad u parovima, - individualni oblik nastave. Metode: - metoda demonstracije, - metoda pisanja, - metoda čitanja i rada na tekstu, - metoda razgovora,																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivnost</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Zadaća</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Polusestrialna provjera znanja</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Završni/popravni/dodatni ispit</td><td>50</td><td>50%</td></tr><tr><td>5.</td><td>Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: __100__ bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • Polusestrialna provjera znanja obuhvata gradivo koje se obrađuje na predavanjima iz prvih sedam sedmica nastave (20 bodova). • Za vrijeme nastave se ocjenjuje aktivnost. Bodovi se dodjeljuju za svako aktivno učešće u nastavi (postavljanje pitanja, odgovaranje na postavljena pitanja, učešće u raspravama, komentarisanje i iznošenje vlastitog stava, kritički osvrt na sadržaje koji se obrađuju na času (0-10 bodova) • Zadaća: Studenti su obavezni redovno raditi i predavati domaću zadaću u	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost	10	10%	2.	Zadaća	20	20%	3.	Polusestrialna provjera znanja	20	20%	4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%	5.	Ukupno: 100 bodova	100%										Ukupno: __100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Aktivnost	10	10%																																		
2.	Zadaća	20	20%																																		
3.	Polusestrialna provjera znanja	20	20%																																		
4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%																																		
5.	Ukupno: 100 bodova	100%																																			
Ukupno: __100__ bodova			100%																																		

	roku koji im odredi predmetni nastavnik. Samo u tom slučaju imaju pravo na bodove koji čine 20% ukupne ocjene. • Završni/popravni/dodatni ispit obuhvata gradivo koje se obrađuje na predavanjima nakon osme sedmice nastave (50 bodova); Polusemstralna provjera znanja i završni/popravni/dodatni ispit se smatra položenim ukoliko je student osvojio minimalno 55% od ukupnog broja bodova koji se može osvojiti na završnom ispitu (10 odnosno 27,5 bodova). Predmet se smatra položenim ukoliko student osvoji minimalno 55% od ukupnog broja bodova (55 bodova). Napomena: Vanredni studenti su obavezni javiti se predmetnom nastavniku i saradniku na početku semestra. Obavezni su pristupiti provjeri znanja, ispitima kao i uraditi domaću zadaću koja će činiti 20% ukupne ocjene.
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> Böschel/Giersberg/Hägi (2010) Ja genau! A 1 Band 2, Augsburg, Cornelsen

	<i>Dodatna</i> Böschel/Giersberg/Hägi (2010) Ja genau! A 1 Band 1, Augsburg, Cornelsen Dvojezični rječnici Bos- Njem i Njem-Bos
Napomene	Studenti će nastavne materijale dobiti putem maila.

J. Giersberg

J. Giersberg

Holberg



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Jezik struke				
Šifra/kod	FIL GER 482	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	4
Ciklus studija	II	Semestar	1.	Ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	doc.dr. Alma Čović-Filipović			
	Kontakt podaci	Kabinet:239 E-mail: almacovic@hotmail.com alma.covic- filipovic@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 262	Termin konsultacija	Pon: 13.00-16.00 Uto: 12.00-14.00	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja ____2____; seminar ____2____; vježbe_____				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Kolegij se bavi jezičkim i komunikacijskim obilježjima jezika struke općenito i pravnog jezika konkretno. Tematski obuhvata razmatranja o pojmu jezika struke i njegovom razgraničenju od općeg jezika, podjelu jezika struke, osobitosti vokabulara, gramatike i tekstnih vrsta. S obzirom na jezik prava kolegij obuhvata tri oblasti prava – civilno, krivično, ustavno i kao posebnu oblast evropsko pravo, s tim da se studenti nakon uvodnog časa odlučuju za jednu oblast na kojoj će biti težište. Prema tim oblastima obrađuju se odgovarajući pravni tekstovi, gledaju se odabrani slučajevi i krivični procesi odnosno ročišta i konačno uspoređuju s domaćom pravnom praksom i terminologijom.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Kolegij osposobljava studente za razumijevanje osobitosti jezika struke u odnosu				

	na opći jezik, te daje studentima temeljno znanje o leksici, gramatičkim strukturama i tekstnim vrstama jezika struke općenito te pravnog jezika konkretno. Pored toga cilj kolegija je da studenti steknu početna iskustva u prevođenju različitih vrsta stručnih tekstova iz oblasti prava: ugovora, zakonskih tekstova, presuda, ustava, stručnog mišljenja (ekspertiza), komentara zakona, općih uslova ugovora, advokatskih dopisa, predavanja na pravne teme, notarskih isprava i sl.
Ishodi učenja	Na kraju kolegija studenti bi trebali steći osnovno teorijsko znanje iz oblasti jezika struke, te osnovne komunikacijske i prevodilačke vještine na području pravne komunikacije, što podrazumijeva primjenu osnovne pravne terminologije iz različitih oblasti prava, sintaktičkih osobitosti jezika pravne struke, te značajki tekstnih vrsta. Ova temeljna znanja bi trebala osposobiti studente da se u kasnijoj eventualnoj prevodilačkoj djelatnosti bolje snalaze kod prevođenja pravnih tekstova.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1. 12.10.-16.10.	Uvodni čas: pojam jezik struke i opšti jezik; horizontalna i vertikalna podjela jezika struke;
2. 19.10.-23.10.	Vokabular jezika struke; slojevi vokabulara u jeziku struke; pojam <i>termin</i> ; dvojezična terminologija; višeznačni termini
3. 26.10.-30.10.	Gramatička obilježja jezika struke; jezička kondenzacija; obilježja stručnog teksta
4. 2.11.-6.11.	Obilježja pravnog i upravnog jezika; Pravne oblasti i osnovni pravni pojmovi; profesije u pravnoj oblasti
5. 9.11.-13.11.	Građansko pravo: osnovni pojmovi; pravni poslovi u svakodnevnom životu;
6. 16.11.-20.11.	Građansko pravo: tekstne vrste u građanskom pravu i njihova obilježja - tužba
7. 23.11.-27.11.	Građansko pravo: tekstne vrste u građanskom pravu i njihova obilježja - presuda
8. 30.11.-4.12.	Polusestrialna provjera znanja studenata
9.	Krivično pravo: osnovni pojmovi;

7.12.-11.12.	
10.	Krivično pravo: terminologija u krivičnom procesu; tekstna vrsta optužnica
14.12.-18.12.	
11.	Krivično pravo: tekstna vrsta presuda
21.12.-25.12.	
12.	Krivično pravo: delikti - terminologija
28.12.-01.01.	
13.	Evropsko pravo: osnovni pojmovi
4.01.-8.01.	
14.	Evropsko pravo: sloboda kretanja
11.01.-15.01.	
15.	Ponavljanje
18.01.-22.01.	
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici: Frontalni rad, rad u plenumu, rad u grupama, individualni rad; Metode: metoda demonstracije, čitanja i rada na tekstu, metoda razgovora, gramatičko-prijevodni metod																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivnost</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Zadaca</td><td>10*</td><td>10%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>30</td><td>30%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Završni/popravni/dodatni ispit</td><td>50</td><td>50%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: Polusemestralna provjera znanja obuhvata gradivo koje se obrađuje na	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost	10	10%	2.	Zadaca	10*	10%	3.	Polusemestralna provjera znanja	30	30%	4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Aktivnost	10	10%																						
2.	Zadaca	10*	10%																						
3.	Polusemestralna provjera znanja	30	30%																						
4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						

	predavanjima iz prvih sedam sedmica nastave (30 bodova). • Za vrijeme nastave se ocjenjuje aktivnost. Bodovi se dodjeljuju za svako aktivno učešće u nastavi (postavljanje pitanja, odgovaranje na postavljena pitanja, učešće u raspravama, komentarisanje i iznošenje vlastitog stava, kritički osvrt na sadržaje koji se obrađuju na času (0-10 bodova) • Zadaća: Studenti su obavezni do 14. sedmice nastave napisati domaću zadaću koja se sastoji od izrade vlastitog glosara koji se dopunjuje terminologijom nakon svakog časa. • Vanredni studenti dobijaju uz redovnu i dodatnu zadaću i za nju ostvaruju 20 bodova. • Završni/popravni/dodatni ispit obuhata gradivo koje se obrađuje na predavanjima nakon osme sedmice nastave (50 bodova); završni ispit obavezno sadrži i prijevod nekog stručnog teksta sa njemačkog ili na njemački jezik (100 riječi) (5 bodova: 0-1 greška = 5 bodova, 2 greške = 4 bodova, 3 greške = 3 bodova, 4 greške = 2 boda, 5 grešaka = 1 boda, 6 i više grešaka 0 bodova) Na ispitu je dozvoljeno koristiti rječnike i vlastite glosare (vidi zadaća). Polusemstralna provjera znanja i završni/popravni/dodatni ispit se smatra položenim ukoliko je student osvojio minimalno 55% od ukupnog broja bodova koji se može osvojiti na završnom ispitu (16,5 odnosno 27,5 bodova). Predmet se smatra položenim ukoliko student osvoji minimalno 55% od ukupnog broja bodova (55 bodova). Napomena: Vanredni studenti su obavezni javiti se predmetnom nastavniku na početku semestra. Obavezni su pristupiti provjeri znanja, ispitima kao i uraditi zadaću koja će za vanredne studente činiti 20% ukupne ocjene.
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;

	d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Egle Kontutyte (2017) Einführung in die Fachsprachenlinguistik. Vilniaus universiteto leidukla 2. Beck'sches Rechtslexikon (1992) München Deutscher Taschenverlag, 3. Creifelds Rechtswörterbuch. (2011) München. C.H. Beck 4. Driesen, Christiane/Petersen, Haimo-Andreas (2013) Gerichtsdolmetschen. Grundwissen und –fertigkeiten. Tübingen. Narr Verlag 5. Krimphove, Dieter (2003) Europarecht. Basiswissen. Gesetze, Urteile, Fälle, Multiple-Choice-Tests. München, Rudolf Haufe Verlag 6. Pürner, Stefan (1999) Rječnik nazivlja radnog prava. Fachbegriffe aus dem Arbeitsrecht. Zagreb. Školska knjiga Tekstovi za prevodenje (daje predmetni nastavnik)
	<i>Dodatna</i> Avenarius, Hermann (2002): Die Rechtsordnung der Bundesrepublik Deutschland. Bonn.bpb
Napomene	Literatura i materijali za nastavu će studentima biti dostupni u vidu skripte sastavljene od odabranih tekstova i poglavlja iz gore navedene literature.

A. Zovčič

A. Zovčič
M. Holenšek



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	IP Diskursna lingvistika				
Šifra/kod	FIL GER 581	Status (obavezni ili izborni)	izborni	ECTS	3
Ciklus studija	drugi	Semestar	treći	Ak. godina	2020./2021.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	doc.dr. Alma Čović-Filipović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 239 E- mail:almacovic@hotmail.com alma.covic- filipovic@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 262	Termin konsultacija	Pon: 13.00-16.00 Uto: 12.00-14.00	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		

Sedmični broj kontakt sati	predavanja 0 sata; seminar 2; vježbe 0
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U prvom dijelu daje se pregled značenja pojma diskurs i u vezi s tim pregled bavljenja nadređeničnim i nadtekstnim strukturama jezika u evropskoj lingvistici. Glavni dio posvećen je pristupima diskursu kao nadtekstnoj jezičkoj strukturi te metodološkim mogućnostima njene analize. Kolegij također tematizira sastavljanje korpusa u empirijskim diskursnolingvističnim istraživanjima te predmetima takvih istraživanja. Studenti će također biti upoznati s kritičnim pristupima u analizi diskursa, promišljanjima o odnosu jezika i mišljenja, jezika i stvarnosti, te jezika, ideologije i pozicija moći.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznavanje studenata s temeljnim pojmovima, teorijskim i analitičkim modelima u istraživanju diskursa kao nadtekstne jezičke strukture, te lingvističkim promišljanjima o odnosu jezika i moći, odnosno jezika i stvarnosti u društvu. Cilj kolegija je da studenti vladaju gore navedenim u smislu da znaju primijeniti stečeno znanje na samostalnu analizu različitih diskursa.

Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija studenti će biti u stanju da prepoznaju nadtekstne strukture u ljudskoj komunikaciji, tj. da prepoznaju „dijaloške“ odnose među pojedinačnim tekstovima i njihov doprinos u stvaranju „stvarnosti“ putem jezika. Također se očekuje da će studenti biti u stanju kritički pristupiti diskursima kao komunikacijskoj pojavi i prepoznati njihov konstrukcijski karakter.
---------------	---

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1. 12.10.-16.10.	Šta je diskurs i čime se bavi diskursna lingvistika?
2. 19.10.-23.10.	
3. 26.10.-30.10.	Diskurs i tekst
4. 2.11.-6.11.	Diskurs i korpus
5. 9.11.-13.11.	Kritika jezika i kritična analiza diskursa
6. 16.11.-20.11.	Jezik i stvarnost
7. 23.11.-27.11.	Metodološka pitanja u analizi diskursa DIMEAN
8. 30.11.-4.12.	<i>Misliti, osjećati, htjeti</i> – tri dimenzije diskursa
9. 7.12.-11.12.	Polusemestralna provjera znanja studenata
10. 14.12.-18.12.	
11. 21.12.-25.12.	Analiza odabranog političko-medijskog diskursa
12. 28.12.-01.01.	Sastavljanje korpusa - pitanje kriterija
13. 4.01.-8.01.	Kategorije analize
14. 11.01.-15.01.	Nominacija kao kategorija analize političkog diskursa
15. 18.01.-22.01.	Topos kao kategorija analize historijskog diskursa
16.	Kako analizirati kognitivnu, afektivnu i volitivnu dimenziju diskursa? Prezentacija empirijske analize (zadaca)
	Prezentacija empirijske analize (zadaca)
	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici: - frontalna nastava, - grupni oblik rada, - rad u parovima, - individualni oblik nastave. Metode: - metoda demonstracije, - metoda praktičnih radova, - metoda pisanja i pismenih radova, - metoda čitanja i rada na tekstu, - metoda razgovora, - metoda usmenog izlaganja,																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivnost</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Zadaća</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Završni/popravni/dodatni ispit</td><td>50</td><td>50%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • Polusemestralna provjera znanja obuhvata gradivo koje se obrađuje na predavanjima iz prvih sedam sedmica nastave (20 bodova). • Za vrijeme nastave se ocjenjuje aktivnost. Bodovi se dodjeljuju za svako aktivno učešće u nastavi (postavljanje pitanja, odgovaranje na postavljena pitanja, učešće u raspravama, komentarisanje i iznošenje vlastitog stava, kritički osvrt na sadržaje koji se obrađuju na času (0-10 bodova) • Zadaća: Studenti su obavezni do 15. sedmice nastave napisati domaću zadaću koju će dobiti u sedmoj sedmici nastave i koja će se prezentirati u zadnje dvije sedmice nastave. • Završni/popravni/dodatni ispit obuhvata gradivo koje se obrađuje na predavanjima nakon osme sedmice nastave (50 bodova); Polusemestralna	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost	10	10%	2.	Zadaća	20	20%	3.	Polusemestralna provjera znanja	20	20%	4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Aktivnost	10	10%																						
2.	Zadaća	20	20%																						
3.	Polusemestralna provjera znanja	20	20%																						
4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						

	provjera znanja i završni/popravni/dodatni ispit se smatra položenim ukoliko je student osvojio minimalno 55% od ukupnog broja bodova koji se može osvojiti na završnom ispitu (10 odnosno 27,5 bodova). Predmet se smatra položenim ukoliko student osvoji minimalno 55% od ukupnog broja bodova (55 bodova). Napomena: Vanredni studenti su obavezni javiti se predmetnom nastavniku i saradniku na početku semestra. Obavezni su pristupiti provjeri znanja, ispitima kao i uraditi zadaću koja će činiti 30% ukupne ocjene.
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> Busse/Teubert (2013): Linguistische Diskursanalyse: neue Perspektiven, Wiesbaden: Springer VS Gradt, Andreas (2007): Diskursanalyse - Aktueller theoretischer Ort und methodische Möglichkeiten, u: <i>Diskurslinguistik nach Foucault. Theorie und Gegenstände</i>, ur. Warnke, Ingo, Berlin – New York, Walter de Gruyter Jäger, Siegfried (2009): Kritische Diskursanalyse. Eine Einführung. , Münster: Unrast Verlag Kilian, J./Niehr, T./Schiewe, J. (2010) Sprachkritik. Ansätze und Methoden der kritischen Sprachbetrachtung. Berlin/New York: de Gruyter Warnke, Ingo H. (2007): Diskurslinguistik nach Foucault. Theorie und Gegenstände. Berlin/New York: de Gruyter <i>Dodatna</i> Fairclough, N. (1995): Critical Discourse Analysis. , London: Longman Fairclough, N. (2001): Language and Power. , London: Longman van Dijk, T. A. (2006): Ideologija. Zagreb: Golden marketing

Napomene	Literatura i materijali za nastavu će studentima biti dostupni u vidu skripte sastavljene od odabranih tekstova i poglavlja iz gore navedene literature.

H. Zuc-F.

H. Zuc-F.
Holenderp



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Tvorba riječi u njemačkom jeziku 1				
Šifra/kod	FIL GER 310	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	8
Ciklus studija	prvi	semestar	peti	ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Alma Čović-Filipović (odgovorni nastavnik do okončanja konkursne procedure za izbor docenta)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 239 E-mail: alma.covic- filipovic@ff.unsa.ba Telefon: 253-106	Termin konsultacija	Pon: 13.00-16.00 Uto: 12.00-14.00	
Saradnik	Ime i prezime	Nermana Mršo			
	Kontakt podaci	Kabinet: 233 E-mail: nermana.mrso@ff.unsa.ba Telefon: 033 / 25 31 86	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 2 sata; vježbe: 2 x 2 sata				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima se obrađuju sve vrste tvorbe riječi imenica i pridjeva u njemačkom jeziku. Tu spadaju složenice, eksplicitne i implicitne izvedenice, skraćenice, kratice i ostale rjeđe vrste tvorbe kod imenica i pridjeva. Na vježbama iz Tvorbe riječi u njemačkom jeziku 1 se na autentičnim tekstovima analiziraju imenice i pridjevi s obzirom na njihov način tvorbe. Analiza zadatih imenica i pridjeva se vrši na konkretnim primjerima iz djela autora njemačkog govornog područja, odnosno bosanskohercegovačkih autora iz različitih perioda, te kombiniranjem vježbi, pri čemu se dvosmjernim, pismenim ili usmenim prevodima uvježbava obrađena teorija. Usmeno se prevode jezički zahtjevniji dijelovi teksta sa težištem na gramatičkoj ispravnosti u okviru standardnog njemačkog odnosno bosanskog, hrvatskog, srpskog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Nakon što savladaju zakonitosti morfologije i sintakse njemačkog jezika student se na trećoj godini BA-studija njemačkog jezika upoznaju sa zakonitostima po kojima dolazi do obogaćivanja fonda riječi u njemačkom jeziku. Najvažniju ulogu u tom procesu ima tvorba riječi. Upoznavanje sa pravilima tvorbe riječi na				

	teoretskom i praktičnom nivou glavni je cilj ovog kolegija. Na osnovu savladane gramatičke i jezičke materije se uvježbavaju mogućnost obogaćivanja fonda riječi u njemačkom jeziku i s tim u vezi se savladava proces promjene njihovog značenja.
Ishodi učenja	Glavni ishod učenja je osposobljavanje za prepoznavanje i razumijevanje svih tipova imenica i pridjeva u njemačkom jeziku, kao i njihova pasivna i aktivna upotreba. Očekuje se da su studenti osposobljeni da se precizno i jasno izražavaju, da ovladaju jezičkim finesama koje su u vezi sa tvorbom riječi u njemačkom jeziku (npr. humor, ironija) i da pri tome efikasno koriste jezičke elemente u maternjem njemačkom jeziku.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Osnovni pojmovi: tvorba riječi kao nauka, simplicia i kompleksne riječi. Posuđenice. Promjena značenja riječi. Razne vrste tvorbe riječi. Kompozicija i derivacija kao vrste tvorbe riječi. Tvorba imenica u njemačkom jeziku. Tvorba imenica slaganjem.
12.10.-16.10.	
2.	Podjela imeničkih složenica. Determinativne složenice. Posesivne složenice. Kopulativne složenice. Oblik složenica.
19.10.-23.10.	
3.	Genitivne složenice. Podjela imeničkih složenica prema vrsti riječi prve komponente. Imenica + imenica (I).
26.10.-30.10.	
4.	Imenica + imenica (II). Pridjev + imenica. Glagol + imenica. Ostale vrste riječi + imenica.
2.11.-6.11.	
5.	Derivacija. Implicitna derivacija. Eksplicitna derivacija. Sufiks -e. Sufiks -ei.
9.11.-13.11.	
6.	Sufiks -el. Sufiksi -er, -ler -ner. Sufiks -heit. Sufiks -icht.
16.11.-20.11.	
7.	Sufiks -ling. Sufiks -nis. Sufiks -s. Sufiks -sal. Sufiks -schaft. Sufiks -sel. Sufiks -tel.
23.11.-27.11.	
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
30.11.-4.12.	
9.	Sufiks -tum. Sufiks -ung. Sufiks -werk. Sufiks -wesen. Strani sufiksi. Eksplicitna derivacija kod imenica pomoću prefiksa. Prefiks Erz-. Prefiks Ge-. Prefiks Haupt-.
7.12.-11.12.	
10.	Prefiks Miss-. Prefiks Un-. Prefiks Ur-. Strani prefiksi.

14.12.-18.12.	Posebne vrste tvorbe riječi.
11.	Retrogradna derivacija. Kratice i skraćenice. Konverzija. Pridjevske složenice. Podjela pridjevskih složenica prema vrsti riječi prve komponente. Kopulativne pridjevske složenice.
21.12.-25.12.	
12.	Pridjevske izvedenice. Pridjevski sufiksi: <i>-bar, -en, -er, -fach, -farben, -haft, -ig, -isch</i> .
28.12.-01.01.	
13.	Pridjevski sufiksi: <i>-lich, -los, -mäßig, -sam</i> . Strani pridjevski sufiksi.
4.01.-8.01.	
14.	Tvorba pridjeva pomoću prefiksa. Prefiksi <i>erz-, miss-, un-, ur-</i> . Strani prefiksi.
11.01.-15.01.	
15.	Tvorba priloga.
18.01.-22.01.	
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave).
1.	
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu.
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja i vježbe.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prvi polusestremalni test.</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Drugi polusestremalni test.</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Bodovi postignuti na vježbama.</td><td>30</td><td>30%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Usmeni ispit.</td><td>30</td><td>30%</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prvi polusestremalni test.	20	20%	2.	Drugi polusestremalni test.	20	20%	3.	Bodovi postignuti na vježbama.	30	30%	4.	Usmeni ispit.	30	30%													Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Prvi polusestremalni test.	20	20%																																	
	2.	Drugi polusestremalni test.	20	20%																																	
	3.	Bodovi postignuti na vježbama.	30	30%																																	
	4.	Usmeni ispit.	30	30%																																	
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
Vježbe (aktivnost: 2 boda; testovi: 3 boda; završni kolokvij: 10 bodova)*																																					
*Napomena: S obzirom na to da studenti u okviru predmeta imaju dva tipa vježbi, za																																					

	svake se vježbe pojedinačno može osvojiti po 15 bodova, što ukupno čini 30 bodova na vježbama.
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> DUDEN-Redaktion (ed.) (1998): Duden. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich. DUDEN-Redaktion (ed.) (2001): Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim (ili neko drugo izdanje). Erben, J. (1993): Einführung in die deutsche Wortbildungslehre. Berlin: Erich Schmidt Verlag. Fleischer, W./Barz, I. (1995): Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen. Halilović, S./ Palić, I./ Šehović, A. (2010): Rječnik bosanskog jezika, Sarajevo. Zilić, Erminka (2018): Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Tešanj. . <i>Dodatna</i> Donalies, E. (2007): Basiswissen Deutsche Wortbildung. Tübingen und Basel: A. Francke Verlag. Kühnhold, I./ Putzer, O. (1978): Deutsche Wortbildung: Das Adjektiv. (Sprache der Gegenwart, Bd.43). Düsseldorf. Lohde, M. (2006): Wortbildung des modernen Deutschen. Ein Lehr- und Übungsbuch. Tübingen: Gunter Narr Verlag. Wahrig, G. (2002): Deutsches Wörterbuch. Bertelsmann Lexikon Institut.

J. Zec

J. Zec
Holcun



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Stilistika				
Šifra/kod	FIL GER 481	status (obavezni ili izborni)	izborni	ECTS	3
Ciklus studija	drugi	semestar	prvi	ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Alma Čović-Filipović (odgovorni nastavnik do okončanja konkursne procedure za izbor docenta)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 239 E-mail: alma.covic- filipovic@ff.unsa.ba Telefon: 253-106	Termin konsultacija	Pon: 13.00-16.00 Uto: 12.00-14.00	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 sata				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na ovom kolegiju se studenti upoznaju sa stilistikom kao lingvističkom disciplinom, njenim nastankom i predmetom proučavanja. Važan akcenat se stavlja na obradu pojmova 'jezička i stilistička norma' kao i nastankom norme u standardnom njemačkom jeziku. Osim toga studenti se upoznaju sa funkcionalnim stilovima u njemačkom jeziku (razgovorni funkcionalni stil, naučni funkcionalni stil, administrativni funkcionalni stil, jezik poučavanja, publicistički funkcionalni stil, sakralni jezik, književno-umjetnički funkcionalni stil, jezik reklame, individualni stil). Predmet niza predavanja su i razni nivoi stila, najvažnija stilistička sredstva kao i glavne stilističke osobenosti savremenog njemačkog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj ovog kolegija je upoznavanje studenata sa činjenicom da pored standardnog normiranog jezika postoje i drugi stilovi i da je dužnost germaniste da i njil poznaje.				
Ishodi učenja	Proširivanje općeg lingvističkog znanja.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Stil i stilistika (osnovni pojmovi, historijski razvoj, predmet izučavanja,

12.10.-16.10.	zadaci stilistike kao nauke).
2.	Jezičke i stilske norme (I).
19.10.-23.10.	
3.	Jezičke i stilske norme (II).
26.10.-30.10.	
4.	Definicija stila. Funkcionalni stilovi. Razgovorni funkcionalni stil (I).
2.11.-6.11.	
5.	Razgovorni funkcionalni stil (II).
9.11.-13.11.	
6.	Naučni funkcionalni stil. Administrativni funkcionalni stil (I).
16.11.-20.11.	
7.	Administrativni funkcionalni stil (II). Jezik podučavanja.
23.11.-27.11.	
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
30.11.-4.12.	
9.	Publicistički funkcionalni stil. Sakralni jezik.
7.12.-11.12.	
10.	Književno-umjetnički funkcionalni stil. Jezik reklame. Individualni stil. Stilski nivoi (I).
14.12.-18.12.	
11.	Stilski nivoi (II).
21.12.-25.12.	
12.	Stilska obojenost.
28.12.-01.01.	
13.	Stilističke osobenosti novijeg njemačkog fonda riječi (arhaizmi, historizmi, neologizmi) (I).
4.01.-8.01.	
14.	Stilističke osobenosti novijeg njemačkog fonda riječi (neologizmi, dijalektizmi, teritorijalni dubleti, tuđice) (II).
11.01.-15.01.	
15.	Stilističke osobenosti novijeg njemačkog fonda riječi (vulgarizmi, žargonizmi) (III).
18.01.-22.01.	
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	predavanja																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prvi polusemetralni test.</td><td>maksimal. 50 bodova</td><td>50%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Drugi polusemetralni test.</td><td>maksimal. 50 bodova</td><td>50%</td></tr><tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prvi polusemetralni test.	maksimal. 50 bodova	50%	2.	Drugi polusemetralni test.	maksimal. 50 bodova	50%	3.				4.				5.												Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Prvi polusemetralni test.	maksimal. 50 bodova	50%																																	
	2.	Drugi polusemetralni test.	maksimal. 50 bodova	50%																																	
	3.																																				
	4.																																				
	5.																																				
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: dobro urađenim testovima.																																					
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																																				
	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																																				
Literatura	Obavezna																																				
	Riesel, E. (1963): Stilistik der deutschen Sprache. Moskau. Eroms, Hans-Werner (2008): Stil und Stilistik. Berlin: Erich Schmidt Verlag. Sanders, W. (2007): Das neue Stilwörterbuch. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft. Sandig, B. (1986): Stilistik der deutschen Sprache. Berlin/ New York.																																				
	Dodatna																																				
	Fix, U./ Wellmann, H. (Hrsg.) (1997): Stile, Stilprägungen, Stilgeschichte. Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter. Leonhardt, Rudolf Walter (1987): Auf gut Deutsch gesagt. München/Zürich: Piper.																																				



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Pravci u lingvistici				
Šifra/kod	FIL GER 579	status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	
Ciklus studija	drugi	semestar	treći	ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Alma Čović-Filipović (odgovorni nastavnik do okončanja konkursne procedure za izbor docenta)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 239 E-mail: alma.covic- filipovic@ff.unsa.ba Telefon: 253-106	Termin konsultacija	Pon: 13.00-16.00 Uto: 12.00-14.00	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 sata				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima iz ovog predmeta studenti se upoznaju sa tokovima razvoja nauke o jeziku počev od učenja starih Grka i Rimljana, kada je nauka o jeziku bila sastavni dio filozofije, preko razvoja nauke o jeziku u Kini, indijskih izučavanja sanskrita, položaju i ciljevima nauke o jeziku u srednjem vijeku, razvoju lingvističkih istraživanja na arapskom jeziku, pa sve do lingvističkih pravaca u 19. i 20. vijeku. Iako se obrađuju i teorije i pravci koji su se razvili u drugim jezičkim područjima (de Saussure, Praška škola, generativna gramatika), akcenat se stavlja na lingviste i škole njemačkog govornog područja, prvenstveno lingviste i lingvističke škole iz Njemačke.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	U pretposljednem semestru školovanja želimo studentima još jednom skrenuti pažnju na važnost nauke o jeziku uopće, a posebno u zemljama njemačkog govornog područja.				
Ishodi učenja	Proširivanje općeg lingvističkog znanja.				

--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Osnovni pojmovi. Predmet izučavanja. Lingvističke discipline.
12.10.-16.10.	
2.	Istorijski razvoj nauke o jeziku. Nauka o jeziku u starom vijeku. Razvoj nauke o jeziku u srednjem vijeku (Roger Bacon) (I).
19.10.-23.10.	
3.	Razvoj nauke o jeziku u srednjem vijeku (Dante Alighieri, Kitāb Sībawaih) (II). Razvoj nauke o jeziku u novom vijeku (I): gramatičari Port Royala, Leibniz, Herder, W. Jones, braća Schlegel.
26.10.,-30.10.	
4.	Razvoj nauke o jeziku u novom vijeku (II): Humboldt, Rask, Bopp. Braća Grimm. Prvo i drugo pomijeranje konsonanata.
2.11.-6.11.	
5.	Schleicher. Mladogramatičari (I).
9.11.-13.11.	
6.	Mladogramatičari (Leskien, Brugmann, Paul) (II). Steinthal, Wundt.
16.11.-20.11.	
7.	Nauka o jeziku u 20. vijeku. Ferdinand de Saussure i njegovo učenje (I).
23.11.-27.11.	
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata.
30.11.-4.12.	
9.	Ferdinand de Saussure i njegovo učenje (II). Strukturalističke škole.
7.12.-11.12.	
10.	Praška škola. Trubetzkoy. Fonetika i fonologija (I).
14.12.-18.12.	
11.	Praška škola. Fonem i alofon. Jakobson. Tema i rema (II).
21.12.-25.12.	
12.	Kopenhaška glosematika.
28.12.-01.01.	
13.	Američki deskriptivizam. Sapir i Bloomfield. Harris. IC-analiza.
4.01.-8.01.	
14.	Generativna transformationa gramatika (GTG). Chomsky.
11.01.-15.01.	
15.	Ostale strukturalističke škole 20. vijeka (Ženevska škola, automatsko prevođenje, 'inhaltsbezogene Grammatik', funkcionalna gramatika, gramatika zavisnosti).
18.01.-22.01.	

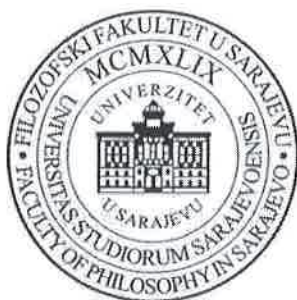
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu.
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prdavanja.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prvi polusemestralni test.</td><td>maksimal. 50 bodova</td><td>50%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Drugi polusemestralni test.</td><td>maksimal. 50 bodova</td><td>50%</td></tr><tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prvi polusemestralni test.	maksimal. 50 bodova	50%	2.	Drugi polusemestralni test.	maksimal. 50 bodova	50%	3.				4.				5.												Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Prvi polusemestralni test.	maksimal. 50 bodova	50%																																	
	2.	Drugi polusemestralni test.	maksimal. 50 bodova	50%																																	
	3.																																				
	4.																																				
	5.																																				
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: dobro urađenim testovima.																																					
Napomena:																																					
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																																				

Literatura	<i>Obavezna</i> Bußmann, H. (Hrsg.) (2002), Lexikon der Sprachwissenschaft, dritte, aktualisierte und erweiterte Auflage, Stuttgart: Alfred Kröner Verlag. Helbig, G. (1988): Entwicklung der Sprachwissenschaft seit 1970. 2., unveränderte Auflage. Leipzig: Bibliographisches Institut. Ivić, Milka (1969): Pravci u lingvistici. Ljubljana. Petrović, Velimir (2001): Einführung in die Linguistik für Germanisten, Ein Arbeitsbuch. Osijek: Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku, Pedagoški fakultet. <i>Dodatna</i> Gojmerac, Mirko (1992): Einführung in die Linguistik . Zagreb: Zavod za lingvistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Vater, Heinz (1994): Einführung in die Sprachwissenschaft , Wilhelm Fink Verlag, München.
Napomene	

A. B. J.

A. B. J.
M. H. J.



FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE
UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
SARAJEVO
Broj: 02-05/98
Datum: 13.10.2020. god.

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Ortoepija njemačkog jezika				
Šifra/kod	FIL GER 120	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6
Ciklus studija	1.	Semestar	1.	Ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	prof. dr. Dario Marić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 246 E-mail: dario.marić@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-276	Termin e- konsultacija	ponedjeljak 8.00 - petak 16.00 sati	
Saradnik	Ime i prezime	viši ass. Lara Hedžić			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja <u>2</u> ; seminar _____; vježbe <u>3</u>				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nastava se sastoji od dva sata predavanja, jednog sata vježbi iz ortoepskog dijela predmeta i dva sata vježbi iz ortografskog dijela predmeta.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Ovladavanje izgovorom standardnog njemačkog jezika i stjecanje znanja o glasovnom, naglasnom i intonacijskom sustavu njemačkog jezika.				
Ishodi učenja	Osvještavanje o pojedinim osobenostima izgovora njemačkog jezika				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Was ist Orthoepie? Wozu eine korrekte Aussprache einer Fremdsprache?
2.	Was gehört zu einer korrekten Aussprache des Deutschen und was nicht unbedingt? (Muss ich ganz wie eine Deutsche/ ein Deutscher klingen?)
3.	Lautsystem des Deutschen: Was haben sie, was wir nicht haben? – die gerundeten Vorderzungenvokale
4.	Lautsystem des Deutschen: Was haben sie, was wir nicht haben? – die offenen Vokale
5.	Lautsystem des Deutschen: Was haben sie, was wir nicht haben? – die geschlossenen Vokale
6.	Lautsystem des Deutschen: Was haben sie, was wir nicht haben? – relativ viele Diphthonge
7.	Lautsystem des Deutschen: Was haben sie, was wir nicht haben? – mehrere Hs (Sprachökonomie)
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Lautsystem des Deutschen: Was haben sie, was wir nicht haben? – ein anderes R, L und N
10.	Prosodie - Musik der Sprache: Was kann man mit dem Wortakzent falsch machen?
11.	Prosodie - Musik der Sprache: Was kann man mit der Sprechmelodie falsch machen?
12.	Prosodie - Musik der Sprache: Was kann man mit der Stimmfarbe falsch machen?
13.	Kulturspezifische außersprachliche Phänomene (gestische, proxemische u. a.)
14.	sprachliche Idealform vs. sprachliche Realität I
15.	sprachliche Idealform vs. sprachliche Realität II

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Videozapis predavanja nastavnik će u toku sedmice učiniti dostupnim preko Google diska (Google Drive). Zvučne datoteke u WAV formatu potrebne za vježbe izgovora će na isti način biti učinjene dostupnim studentima.																																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>polusemestralni test iz ortoepije</td><td>0-100</td><td>35%</td></tr><tr><td>2.</td><td>polusemestralni test iz ortografije</td><td>0-100</td><td>15%</td></tr><tr><td>3.</td><td>završni ispit iz ortoepije</td><td>0-100</td><td>35%</td></tr><tr><td>4.</td><td>završni ispit iz ortografije</td><td>0-100</td><td>15%</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 500 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: Pristupanjem navedenim testovima u osmoj odnosno posljednjoj sedmici nastave, te pristupanjem završnim ispitima Napomena:	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	polusemestralni test iz ortoepije	0-100	35%	2.	polusemestralni test iz ortografije	0-100	15%	3.	završni ispit iz ortoepije	0-100	35%	4.	završni ispit iz ortografije	0-100	15%									Ukupno: 500 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																														
1.	polusemestralni test iz ortoepije	0-100	35%																														
2.	polusemestralni test iz ortografije	0-100	15%																														
3.	završni ispit iz ortoepije	0-100	35%																														
4.	završni ispit iz ortografije	0-100	15%																														
Ukupno: 500 bodova			100%																														
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																																

	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 91-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 82-90 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 73-81 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 64-72 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-63 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Becker, Thomas (1998) Das Vokalsystem der deutschen Standardsprache. Frankfurt am Main: Peter Lang. 2. DUDEN (2009) Die Grammatik. (svezak 4) Mannheim: Dudenverlag. 3. DUDEN (2006) Das Aussprachewörterbuch (svezak 6) Mannheim: Dudenverlag. 4. DUDEN (2009) Die deutsche Rechtschreibung. Mannheim. 5. DUDEN (2006) So schreibt man jetzt. Ein Übungsbuch zur deutschen Rechtschreibung. 4. aktual. u. überarbeit. Aufl. Mannheim. 6. DUDEN (2006) Deutsche Rechtschreibung –kurz gefasst. 3. Auflage. Mannheim. 7. DUDEN (2006) Deutsches Universalwörterbuch. 6. Aufl. 8. König, Werner (1999) „Das Diphtongsystem des Deutschen neu betrachtet – U: Sprachwissenschaft 24. 9. Rues, Beate et al (2009) Phonetische Transkription des Deutschen. Tübingen: Narr
	<i>Dodatna</i> Russ, V. J., Charles (2010) The Sounds of German. Cambridge: Cambridge University Press
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u fonetiku i fonologiju				
Šifra/kod	FIL GER 220	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	4
Ciklus studija	1.	Semestar	3.	Ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	prof. dr. Dario Marić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 246 E-mail: dario.marić@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-276	Termin e- konsultacija	ponedjeljak 8.00 – petak 16.00	
Saradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja <u>2</u> ; seminar _____; vježbe _____				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet je koncipiran kao uvod u znanost o govoru, te uvod u područja primijenjene fonetike.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je da se studenti upoznaju s osnovnim pojmovima i postavkama artikulacijske, akustičke i auditivne fonetike, područjima primijenjene fonetike te osnovnim pojmovima iz segmentalne i prozodijske fonologije.				
Ishodi učenja	Osvještavanje procesa proizvodnje govora, njegovog prenošenja medijem i				

	njegovog percipiranja.
--	------------------------

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Grundlegendes über Phonetik
2.	Der Weg der Luft zum Laut: Artikulatorische Phonetik
3.	Und wenn der Laut die Lippen verlässt: Akustische Phonetik
4.	Was vom Laut bei seiner Wahrnehmung übrigbleibt: Auditive Phonetik
5.	IPA Notation
6.	Gebiete der Phonetik: Korrektive Phonetik
7.	Gebiete der Phonetik: Phonetics-for-talk-in-interaction
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Was von der Lautgestalt bei ihrer Kategorisierung übrigbleibt: Phonologie
10.	Phonem vs. holistisches Bezeichnende
11.	Phonotaktik – die Silbe
12.	Koartikulation
13.	Akzentsystem des Deutschen
14.	Phonologie der Intonation
15.	Phonologie der Intonation II

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Videozapis predavanja nastavnik će u toku sedmice učiniti dostupnim preko Google diska (Google Drive).																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>polusemestralni test</td><td>0-100</td><td>50%</td></tr><tr><td>2.</td><td>završni ispit</td><td>0-100</td><td>50%</td></tr><tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 200 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	polusemestralni test	0-100	50%	2.	završni ispit	0-100	50%	3.				4.				5.												Ukupno: 200 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	polusemestralni test	0-100	50%																																	
	2.	završni ispit	0-100	50%																																	
	3.																																				
	4.																																				
	5.																																				
Ukupno: 200 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
Izlaskom na polusemestralni test u osmoj sedmici te izlaskom na završni ispit.																																					
Napomena:																																					
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																																				

	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 91-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 82-90 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 73-81 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 64-72 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-63 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> Auer, Peter (Hg.) (2013) Sprachwissenschaft: Grammatik – Interaktion – Kognition. Stuttgart: J.B. Metzler Verlag. (poglavlje o glasovima) Fuhrhop, Nanna/Peters, Jörg (2013) Einführung in die Phonologie und Graphematik. Stuttgart: J.B. Metzler Verlag. (poglavlje o fonologiji)
	<i>Dodatna</i>
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Osnove ortofonije				
Šifra/kod	FIL GER 580	Status (obavezni ili izborni)	izborni	ECTS	3
Ciklus studija	2.	Semestar	3.	Ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	prof. dr. Dario Marić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 246 E-mail: dario.marić@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-276	Termin e- konsultacija	Ponedjeljak 8.00 – petak 16.00	
Saradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja ____; seminar <u>2</u> ____; vježbe ____				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na kolegiju će biti riječi o vježbama za glas i izgovor, postavljanju glasa, osobinama glasa primjerenim nastavi stranih jezika, estetici glasa i neverbalnoj signalizaciji u nastavi. Vježbe za glas i izgovor studenti će praktično izvoditi (vježbe disanja, foniranja itd.).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je ukazati na važnost ortofonije, te osposobiti studente da samostalno izvode vježbe za opuštanje i jačanje dišnih mišića, fonatora i artikulatora, te da izvode vježbe za poželjne glasove kvalitete.				
Ishodi učenja	Impostacija glasa koja omogućava njegovu češću i intenzivniju upotrebu bez popratnih tegoba.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Wozu das gute Sprechen? Scham und Angst vor dem öffentlichen Sprechen
2.	
3.	Physiologie der Atmung, der Phonation und der Artikulation
4.	
5.	Übungen für Stimme und Aussprache (Teil 1)
6.	
7.	Übungen für Stimme und Aussprache (Teil 2)
8.	
9.	das “gute” und das “schlechte” Sprechen
10.	
11.	Intensität der Stimme
12.	
13.	Sprechgeschwindigkeit, Sprechrhythmus und die Dauer des Sprechens
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Sitz der Stimme (Teil 1)
18.	
19.	Sitz der Stimme (Teil 2)
20.	
21.	Prosodie im Unterricht
22.	
23.	Nonverbale Kommunikation im Unterricht
24.	
25.	Beispiele gelungener Reden
26.	
27.	Vorbereitung einer Rede (Teil 1)
28.	
29.	Vorbereitung einer Rede (Teil 2)
30.	
31.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
32.	
33.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
34.	
35.	
36.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Videozapis predavanja nastavnik će u toku sedmice učiniti dostupnim preko Google diska (Google Drive).																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>polusemestralni test</td><td>0-100</td><td>50%</td></tr><tr><td>2.</td><td>završni ispit</td><td>0-100</td><td>50%</td></tr><tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 200 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • obaveznim izlaskom na polusemestralni test u osmoj sedmici • izlaskom na završni ispit Napomena:	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	polusemestralni test	0-100	50%	2.	završni ispit	0-100	50%	3.				4.				5.												Ukupno: 200 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	polusemestralni test	0-100	50%																																		
2.	završni ispit	0-100	50%																																		
3.																																					
4.																																					
5.																																					
Ukupno: 200 bodova			100%																																		
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 91-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 82-90 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 73-81 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 64-72 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-63 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																																				

Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Varošaneć-Škarić, Gordana (2010) Fonetska njega glasa i izgovora. Zagreb: FF Press 2. Škarić, Ivo (2003) Temeljci suvremenog govorništva, Zagreb: Školska knjiga
	<i>Dodatna</i> 1. Coblenzer, Horst/Muhar, Franz (2006), Atem und die Stimme. Anleitung zum guten Sprechen. 20. Auflage. Wien: öbvht Verlag 2. Varošaneć-Škarić, Gordana (2005): Timbar. Zagreb: FF Press
Napomene	

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Morfologija njemačkog jezika 1				
Šifra/kod	FIL GER 110	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	10
Ciklus studija	prvi	Semestar	prvi	Ak. godina	2020./2021.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	njemački; na vježbama prevođenja njemački i b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	prof. dr. Sanela Mešić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 238 E-mail: sanela.mesic@ff.unsa.ba Telefon: 253 106	Termin konsultacija	Online	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Minka Džanko			
	Kontakt podaci	Kabinet: 239 E-mail: minka_dzanko@yahoo.de Telefon: 253 262	Termin konsultacija	Online	
Saradnik	Ime i prezime	Nermana Mršo			
	Kontakt podaci	Kabinet: 233 E-mail: nermana.mrso@ff.unsa.ba Telefon: 253 186	Termin konsultacija	Online	
Saradnik	Ime i prezime	Martin Schönemann, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 245 E-mail: martin.schoenemann@ff.unsa.ba Telefon: 253 259	Termin konsultacija	Online	
Saradnik	Ime i prezime	Priska Seidl MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 245 E-mail: priska.seidl@aon.at Telefon: 253 259	Termin konsultacija	Online	
Demonstrator	Ime i prezime	Nejra Elkaz, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 238 E-mail: nejra36@hotmail.com Telefon: 253 106	Termin konsultacija	Online	

Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 sata; seminar -; vježbe 8 sati
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima se obrađuju osnovne karakteristike pojedinih vrsta riječi u njemačkom jeziku. Akcenat je na glagolu kao najkompleksnijoj vrsti riječi.

	Vježbe se dijele na četiri vrste vježbi po dva sata sedmično. Na jednoj vrsti vježbi uvježbava se morfološka analiza različitih tekstova na njemačkom jeziku koji se osim toga i prevode. Na drugoj vrsti vježbi uvježbavaju se gramatička pravila. Na trećoj vrsti vježbi prevode se prosto proširene rečenice na njemački jezik, te se i na taj način uvježbavaju gramatička pravila. Navedenim vrstama vježbi je zajedničko to što prate predavanja. Na četvrtoj vrsti vježbi uvježbava se pisanje sastava na njemačkom jeziku.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj jeste osposobljavanje studenta da ispravno primjenjuje različite oblike glagola i da koristeći različite oblike glagola formuliše gramatički ispravne rečenice na njemačkom jeziku.
Ishodi učenja	Nakon uspješno završenog semestra studenti će biti u stanju: - prepoznati vrste riječi, - odrediti osobine glagola u svakoj rečenici, - definirati osnovne pojmove iz morfologije, - konjugirati glagole kroz sva vremena u njemačkom jeziku, - pretvoriti rečenicu u aktivu u rečenicu u pasivu i obrnuto, - pretvoriti rečenicu u indikativu u rečenicu u konjunktivu i obrnuto, - ispravno koristiti pomoćne i modalne glagole, - prevesti prosto proširenu rečenicu na njemački jezik, - upotrijebiti uvježbanu leksiku i gramatička pravila prilikom pisanja sastava na zadatu temu na njemačkom jeziku, - argumentirati svoje mišljenje.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Morfologija, morfem, vrste riječi
2.	Podjela glagola na osnovu morfološkog kriterija
3.	Konjugacija
4.	Vremena
5.	Genus verbi
6.	Genus verbi
7.	Modus
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Modus

10.	Pomoćni i modalni glagoli
11.	Modalni glagoli u širem smislu
12.	Podjela glagola na osnovu sintaksičkih kriterija
13.	Podjela glagola na osnovu sintaksičkih kriterija
14.	Podjela glagola na osnovu sintaksičkih kriterija
15.	Tvorba glagola
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici: - frontalna nastava, - grupni oblik rada, - rad u parovima, - individualni oblik nastave. Metode: - metoda demonstracije, - metoda praktičnih radova, - metoda pisanja i pismenih radova, - metoda čitanja i rada na tekstu, - metoda razgovora, - metoda usmenog izlaganja, - gramatičko-prijevodna metoda.																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>25</td><td>25%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Aktivnost na vježbama na kojima se uvježbava morfološka analiza i prijevod sa njemačkog jezika</td><td>5</td><td>5%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Aktivnost na gramatičkim vježbama</td><td>5</td><td>5%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%	2.	Aktivnost na vježbama na kojima se uvježbava morfološka analiza i prijevod sa njemačkog jezika	5	5%	3.	Aktivnost na gramatičkim vježbama	5	5%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Polusemestralna provjera znanja	25	25%														
2.	Aktivnost na vježbama na kojima se uvježbava morfološka analiza i prijevod sa njemačkog jezika	5	5%														
3.	Aktivnost na gramatičkim vježbama	5	5%														

4.	Aktivnost na vježbama prevođenja na njemački jezik	5	5%
5.	Aktivnost na vježbama na kojima se pišu sastavi na njemačkom jeziku	10	10%
6.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%
Ukupno: 100 bodova			100%

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

- **Polusemestralna provjera znanja** obuhvata gradivo iz prvih sedam sedmica nastave. Ukoliko se provjera znanja bude organizovala online, 15 bodova može se osvojiti na pismenom dijelu provjere, a 10 na usmenom.
- **Aktivnost na vježbama na kojima se uvježbava morfološka analiza i prijevod sa njemačkog jezika** se ocjenjuje na osnovu usmenih ili pismenih odgovora/uradaka u okviru nastave, ukoliko se iz njih može zaključiti da je savladano predviđeno gradivo.
- **Aktivnost na gramatičkim vježbama** se ocjenjuje na osnovu usmenih ili pismenih odgovora/uradaka u okviru nastave, ukoliko se iz njih može zaključiti da je savladano predviđeno gradivo.
- **Aktivnost na vježbama prevođenja na njemački jezik** ocjenjuje se na osnovu kriterija koje odredi saradnik ili demonstrator.
- **Aktivnost na vježbama na kojima se pišu sastavi na njemačkom jeziku** predstavlja ocjenu dva sastava koja se pišu u 9. i 14. sedmici na nastavi bez korištenja pomagala (npr. rječnika). Za svaki sastav od dva navedena se može dobiti od 0 do 5 bodova. Ocjenjuje se pravopis, leksika, gramatika, sadržaj, argumentacija. Sastav treba da sadrži oko 250 riječi.
- **Završni/popravni/dodatni ispit** obuhvata gradivo nakon osme sedmice nastave. Ukoliko se ispit bude organizovao online, 30 bodova može se osvojiti na pismenom dijelu ispita, a 20 na usmenom. Nije moguće položiti samo određene zadatke ili samo pisemni ili samo usmeni dio nego ukupan broj bodova treba da iznosi minimalno 27,5 bodova. U suprotnom se ispit smatra nepoloženim.

Napomena 1: Za prolaznu ocjenu potrebno je osvojiti minimalno 27,5 bodova od 50 (55%) na završnom/popravnom/dodatnom ispitu, a ukupan broj bodova koji obuhvata sve elemete praćenja treba da iznosi minimalno 55 bodova od ukupno 100 bodova koje je moguće osvojiti.

Napomena 2: Vanredni studenti su obavezni javiti se predmetnom nastavniku **na početku semestra**. Obavezni su pristupiti provjeri znanja, ispitima kao i uraditi zadaću koja će činiti 15% ukupne ocjene. Za zadaću se trebaju obratiti onima koji izvode vježbe na ovom predmetu. Obavezni su napisati dva sastava u prisustvu stranog lektora Martina Schönemanna, MA.

Napomena 3: Studenti koji su ranije slušali ovaj predmet, a nisu položili ispit, obavezni su javiti se predmetnoj nastavnici na početku semestra.

Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

Skala ocjenjivanja

- a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;
b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;

	c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> DUDEN 4 (2009): <i>Die Grammatik</i>. Mannheim: Dudenverlag. Engel, Ulrich (2004): <i>Deutsche Grammatik</i>. München: IUDICIUM. Helbig, Gerhard; Buscha, Joachim (1998): <i>Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht</i>. Leipzig: Langenscheidt. Zilić, Erminka (2009): <i>Morphologie der deutschen Gegenwartssprache</i>. Sarajevo: Filozofski fakultet. <i>Dodatna</i> Dreyer, Hilke; Schmitt, Richard (2009): <i>Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik</i>. Ismaning: Hueber. Elsen, Hilke (2014): <i>Grundzüge der Morphologie des Deutschen</i>. Berlin: de Gruyter. Gottstein-Schramm, Barbara et al. (2010): <i>Schritte Übungsgrammatik</i>. Ismaning: Hueber. Habermann, Mechthild; Diewald, Gabriele; Thurmair, Maria (2015): <i>Duden – Grundwissen Grammatik. Fit für den Bachelor</i>. Berlin: Dudenverlag. Helbig, Gerhard; Buscha, Joachim (2013): <i>Übungsgrammatik Deutsch</i>. München: Klett-Langenscheidt. Mešić, Sanela (2020): Glagoli haben/sein + zu + infinitiv u Zakonu o krivičnom postupku Savezne Republike Njemačke i njihovi prijevodni ekvivalenti. U: Sarajevski filološki susreti V. Zbornik radova (knjiga I). Sarajevo: Bosansko filološko društvo. Str. 123-139. Reimann, Monika (2010): <i>Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache</i>. Ismaning: Hueber. Sahel, Said; Vogel, Ralf (2013): <i>Einführung in die Morphologie des Deutschen</i>. Darmstadt: WBG.
Napomene	

J. Šarić
H. Helbig

Je n'...

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Pragmatika				
Šifra/kod	FIL GER 480	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	7
Ciklus studija	drugi	Semestar	prvi	Ak. godina	2020./2021.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	njemački; na vježbama prevođenja njemački i b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	prof. dr. Sanela Mešić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 238 E-mail: sanela.mesic@ff.unsa.ba Telefon: 253 106	Termin konsultacija	Online	

Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 sata; seminar -; vježbe 2 sata
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima se obrađuju osnovni pojmovi iz pragmatike, te se rješavaju zadaci iz pragmatike. Na vježbama se prevode tekstovi o pragmatici i drugi stručni tekstovi sa njemačkog i na njemački jezik.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj jeste osposobljavanje studenta da ispravno koristi pojmove iz pragmatike, da ih može definisati i rješavati zadatke iz pragmatike, te da prevodi lingvističke i druge vrste stručnih tekstova.
Ishodi učenja	Nakon uspješno završenog semestra studenti će biti u stanju: - definisati pojmove iz pragmatike, - primijeniti definicije prilikom rješavanja zadataka iz pragmatike, - prevesti tekst o pragmatici sa njemačkog jezika, - prevoditi stručne tekstove sadržajno slične onima koji su se uvježbavali na nastavi sa njemačkog i na njemački jezik.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Šta je pragmatika?
2.	Govorni činovi
3.	Implikatura

4.	Presupozicija
5.	Deixis
6.	Anafora
7.	Konverzacijske maksime
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Pragmatika i leksikon
10.	Pragmatika i sintaksa
11.	Pragmatika i semantika
12.	Analiza razgovora
13.	Vrsta rečenice i rečenični modus
14.	Kontrastivna i interkulturalna pragmatika
15.	Pragmatika i učenje jezika
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici: - frontalna nastava, - grupni oblik rada, - rad u parovima, - individualni oblik nastave. Metode: - metoda demonstracije, - metoda praktičnih radova,
--	---

	- metoda pisanja i pismenih radova, - metoda čitanja i rada na tekstu, - metoda razgovora, - metoda usmenog izlaganja, - gramatičko-prijevodna metoda.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Aktivnost na nastavi</td><td>10</td><td>10%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Zadaća</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Završni/popravni/dodatni ispit</td><td>50</td><td>50%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • Polusemestralna provjera znanja obuhvata gradivo koje se obrađuje na predavanjima iz prvih sedam sedmica nastave (20 bodova). Ukoliko provjera znanja bude realizovana online, organizovat će se usmeni umjesto pismenog ispita. • Za vrijeme nastave se ocjenjuje aktivnost. Bodovi se dodjeljuju za javljanje na vježbama. • Zadaća: Studenti su obavezni do 13. sedmice nastave napisati domaću zadaću na temu koju će svaki student dobiti u 3. sedmici nastave. Domaća zadaća obuhvata i sastavljanje i obradu manjeg korpusa. • Završni/popravni/dodatni ispit obuhvata gradivo koje se obrađuje na predavanjima nakon osme sedmice nastave (20 bodova). Za ovaj dio ispita će se organizovati usmeni ispit ukoliko se ispiti budu održavali online. Osim toga ispit obuhvata prijevod nepoznatog stručnog teksta, ali sadržajno sličnog nekom od onih koji su se uvježbavali na nastavi tokom cijelog semestra, (oko 200 riječi) sa njemačkog jezika (15 bodova), prijevod nepoznatog stručnog teksta, ali sadržajno sličnog jednom od onih koji su se uvježbavali na nastavi tokom cijelog semestra, (oko 200 riječi) na njemački jezik (15 bodova). Nije moguće položiti samo određene zadatke ili samo pismeni ili usmeni dio ispita nego ukupan broj bodova treba da iznosi minimalno 27,5 bodova. Napomena 1: Za prolaznu ocjenu potrebno je osvojiti minimalno 27,5 bodova od 50 (55%) na završnom/popravnom/dodatnom ispitu, a ukupan broj bodova koji obuhvata sve elemete praćenja treba da iznosi minimalno 55 bodova od ukupno 100 bodova koje je moguće osvojiti. Napomena 2: Vanredni studenti su obavezni javiti se predmetnom nastavniku na početku semestra. Obavezni su pristupiti provjeri znanja, ispitima kao i uraditi zadaću koja će činiti 30% ukupne ocjene. Napomena 3: Studenti koji su ranije slušali ovaj predmet, a nisu položili ispit, obavezni	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralna provjera znanja	20	20%	2.	Aktivnost na nastavi	10	10%	3.	Zadaća	20	20%	4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Polusemestralna provjera znanja	20	20%																						
2.	Aktivnost na nastavi	10	10%																						
3.	Zadaća	20	20%																						
4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Teorija prevođenja				
Šifra/kod	FIL GER 510	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	5
Ciklus studija	drugi	Semestar	treći	Ak. godina	2020./2021.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	njemački i b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	prof. dr. Sanela Mešić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 238 E-mail: sanela.mesic@ff.unsa.ba Telefon: 253 106	Termin konsultacija	Online	

Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 sata; seminar -; vježbe 2 sata
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na predavanjima se obrađuju historija teorije prevođenja, osnovni pojmovi teorije prevođenja, studenti se upoznaju sa vrstama i oblicima prevođenja, uvježbava se konsektivno prevođenje. Na vježbama se prevode pravni tekstovi u oba smjera.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj jeste osposobljavanje studenta da ispravno koristi pojmove iz teorije prevođenja; osposobljavanje studenta za konsektivno prevođenje manje kompleksnih sadržaja i pismeno prevođenje pravnih tekstova iz odabranih pravnih oblasti .
Ishodi učenja	Nakon uspješno završenog semestra studenti će biti u stanju: - dati historijski pregled razvoja nauke o prevođenju, - prepoznati vrste prevođenja, - ispravno koristiti pomagala i resurse u procesu prevođenja, - prevoditi usmeno manje kompleksne sadržaje (konsektivno prevođenje), - prevoditi pismeno pravne tekstove u oba smjera iz pravnih oblasti koje su se uvježbavale na nastavi.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Historija prevođenja
2.	Relativistički orijentisane teorije

3.	Univerzalistička teorija prevođenja
4.	Razumijevanje i analiza teksta
5.	Ekvivalentnost
6.	Problemi prilikom prevođenja
7.	Pragmatička dimenzija prevođenja
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Kreativnost prilikom prevođenja
10.	Literarno prevođenje
11.	Usmeno prevođenje
12.	Komunikacijske kompetencije
13.	Pripreme za prevođenje
14.	Konsekutivno prevođenje
15.	Prevođenje pravnih tekstova
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici: - frontalna nastava, - grupni oblik rada, - rad u parovima, - individualni oblik nastave. Metode:
--	--

	- metoda demonstracije, - metoda praktičnih radova, - metoda pisanja i pismenih radova, - metoda čitanja i rada na tekstu, - metoda razgovora, - metoda usmenog izlaganja, - gramatičko-prijevodna metoda.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusemestralna provjera znanja</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Aktivnost na nastavi</td><td>15</td><td>15%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Zadaća</td><td>15</td><td>15%</td></tr><tr><td>4.</td><td>Završni/popravni/dodatni ispit</td><td>50</td><td>50%</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • Polusemestralna provjera znanja obuhvata gradivo iz prvih sedam sedmica nastave: teorija (10 bodova) (za ovaj dio će se organizovati usmeni ispit, ukoliko se ispiti budu održavali online); prijevod nepoznatog pravnog teksta, ali iz pravne oblasti koja se prevodila u prvih sedam sedmica, (oko 100 riječi) sa njemačkog ili na njemački jezik (10 bodova: 0-2 greške = 10 bodova, 3-4 greške = 8 bodova, 5-6 grešaka = 6 bodova, 7-8 grešaka = 4 boda, 9-10 grešaka = 2 boda, više od 10 grešaka = 0 bodova). Na provjeri znanja je dozvoljeno koristiti rječnike. • Za vrijeme nastave se ocjenjuje aktivnost. Bodovi se dodjeljuju za usmeno prevođenje. • Zadaća: Studenti su na vježbama pismenog prevođenja obavezni imati urađenu zadaću. Nastavnik će na svakim vježbama provjeriti da li je student uradio zadaću. Za urađenu zadaću se može osvojiti maksimalno 5 bodova. Tokom semestra nastavnik će pregledati po jedan prijevod sa i na njemački jezik koji je student uradio za zadaću. Tekst koji se prevodi može imati oko 200 riječi. Za svaki prijevod se može osvojiti maksimalno 5 bodova. • Završni/popravni/dodatni ispit obuhvata gradivo nakon osme sedmice nastave: teorija (10 bodova) (za ovaj dio će se organizovati usmeni ispit, ukoliko se ispiti budu održavali online); prijevod nepoznatog pravnog teksta, iz pravne oblasti koja se prevodila na vježbama nakon osme sedmice nastave, (oko 200 riječi) sa njemačkog jezika (10 bodova: 0-2 greške = 10 bodova, 3-4 greške = 8 bodova, 5-6 grešaka = 6 bodova, 7-8 grešaka = 4 boda, 9-10 grešaka = 2 boda, više od 10 grešaka = 0 bodova), prijevod nepoznatog pravnog teksta, iz pravne oblasti koja se prevodila na vježbama nakon osme sedmice nastave, (oko 200 riječi) na njemački jezik (10 bodova: 0-2 greške = 10 bodova, 3-4 greške = 8 bodova, 5-6 grešaka = 6 bodova, 7-8 grešaka = 4 boda, 9-10 grešaka = 2 boda, više od 10 grešaka = 0 bodova); usmeni dio ispita (usmeno	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralna provjera znanja	20	20%	2.	Aktivnost na nastavi	15	15%	3.	Zadaća	15	15%	4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Polusemestralna provjera znanja	20	20%																						
2.	Aktivnost na nastavi	15	15%																						
3.	Zadaća	15	15%																						
4.	Završni/popravni/dodatni ispit	50	50%																						
Ukupno: 100 bodova			100%																						

	prevođenje napisanog teksta i konsektivno prevođenje) (10 + 10 bodova). Na pismenom dijelu ispita dozvoljeno je koristiti rječnike. Usmeni dio ispita se održava odmah nakon pismenog. Nije dozvoljeno korištenje rječnika na usmenom dijelu ispita. Ovdje su opisani svi zadaci na ispitu i nije moguće položiti samo određene zadatke nego ukupan broj bodova treba da iznosi minimalno 27,5 bodova. U suprotnom se ispit smatra nepoloženim. Ispit se smatra nepoloženim i ukoliko student nije osvojio ukupno 55 bodova kada se bodovi sa ispita sabere sa bodovima koje je student osvojio za vrijeme nastave. Napomena 1: Za prolaznu ocjenu potrebno je osvojiti minimalno 27,5 bodova od 50 (55%) na završnom/popravnom/dodatnom ispitu, a ukupan broj bodova koji obuhvata sve elemente praćenja treba da iznosi minimalno 55 bodova od ukupno 100 bodova koje je moguće osvojiti. Napomena 2: Vanredni studenti su obavezni javiti se predmetnom nastavniku na početku semestra. Obavezni su pristupiti provjeri znanja, ispitima kao i uraditi zadaću koja će činiti 30% ukupne ocjene. Napomena 3: Studenti koji su ranije slušali ovaj predmet, a nisu položili ispit, obavezni su javiti se predmetnoj nastavnici na početku semestra.
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> Greiner, Norbert (2004): Grundlagen der Übersetzungsforschung. Übersetzung und Literaturwissenschaft. Tübingen: Narr. Hrustić, Meliha (2015): Prevođenje u teoriji i praksi. Tuzla: Institut za bosanski jezik i književnost u Tuzli. Koller, Werner (2011): Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen: Narr. Stolze, Radegundis (2005): Übersetzungstheorien. Eine Einführung. Tübingen: Narr. <i>Dodatna</i> Driesen, Christiane; Petersen, Haimo-Andreas (2011): Gerichtsdolmetschen. Grundwissen und –fertigkeiten. Tübingen: Narr. Kadrić, Mira; Kaindl, Klaus; Cooke, Michéle (2012): Translatorische Methodik. 5., überarbeitete Auflage. Wien: Facultas. Kußmaul, Paul (2015): Verstehen und Übersetzen. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Tübingen: Narr.

	Mešić, S. (2012): <i>Modal Particles as a Translation Problem. Contrastive Analysis of German Modal Particle ja</i>. U: Approaches and Methods in Second and Foreign Language Teaching. Sarajevo: International Burch University. Str. 493-500. Mešić, S. (2015): <i>Modalpartikeln als Übersetzungsproblem. Kontrastive Analyse der deutschen Modalpartikel «denn»</i>. U: Sammelband der Beiträge der internationalen wissenschaftlichen Konferenz Sprachliche und kulturelle Interaktionen durch Übersetzen und Dolmetschen. Skopje: Filološki fakultet «Blaže Koneski» Skoplje. Str. 311-322. Mešić, S. (2019): <i>Substantivische Determinativkomposita in der juristischen Fachsprache und ihre Entsprechungen im Bosnischen</i>. In: Krevs Birk, Uršula (ur.): Linguistica 2019. Sonderband: Festschrift für Siegfried Heusinger zum 85. Geburtstag. Ljubljana. Str. 197-207. Mešić, S. (2020): <i>Glagoli haben/sein + zu + infinitiv u Zakonu o krivičnom postupku Savezne Republike Njemačke i njihovi prijevodni ekvivalenti</i>. U: Sarajevski filološki susreti V. Zbornik radova (knjiga I). Sarajevo: Bosansko filološko društvo. Str. 123-139. Stolze, Radegundis (2016): <i>Übersetzungstheorien</i>. Tübingen: Narr. Zilić, E./Džanko, M./Mešić, S. (2019): <i>Problemi u početnoj fazi izrade bosansko-njemačkog univerzalnog rječnika</i>. U: Radovi XXII. Sarajevo: Filozofski fakultet u Sarajevu. Str. 13-34.
Napomene	-

A. Šarić

Se Mešić
Heusinger



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINA
UN
1
02-05/19
Datum: 13. 10. 2020. god.

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u sintaksu				
Šifra/kod		Status obavezni	O	ECTS	
Ciklus studija	BA	Semestar	3	Ak. godina	20/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Uvod u lingvistiku, Morfologija 1, Morfologija 2				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vedad Smailagić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 246 E-mail: vedad.smailagic@bih.net.ba Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Minka Džanko, Martin Schönemann, Priska Seidl, Martina Čosić (demonstratorica)			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 / vježbe 8				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U toku nastave studenti uči o rečenici kao jezičkom elementu				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Zadatak ovog predmeta je usvajanje znanja iz lingvističke analize rečenice				
Ishodi učenja	Razumijevanje lingvistike i njene primjene u analizi rečenice				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvod

2.	Rečenične relacije: kongruencija, rekcija,
3.	Rečenične forme: NP, VP, AdjP, AdvP, PP
4.	Sintaksičke funkcije NP: NPnom, NPgen
5.	Sintaksičke funkcije NP: NPdat, Npakk
6.	Sintaksičke funkcije PP: primarni prijedlozi
7.	Sintaksičke funkcije PP: sekundarni prijedlozi
8.	UVOD U COSMAS (DeReKo) priprema za Seminarski rad
9.	Sintaksičke funkcije AdjP i AdvP
10.	Sintaksičke funkcije VP
11.	Sintaksičke funkcije VP
12.	Sintaksičke funkcije VP
13.	Rečenični adverbijali (vielleicht i druge)
14.	Modalne partikule (ja, doch)
15.	Parenthese,
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Tradicionalne i moderne uz samostalan rad i povremeno korištenje laptopa
---	--

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																			
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Test</td><td>80</td><td>80</td></tr><tr><td>2.</td><td>Seminarski rad</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>				R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test	80	80	2.	Seminarski rad	20	20	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																
	1.	Test	80	80																
	2.	Seminarski rad	20	20																
Ukupno: 100 bodova			100%																	
Nastava se sastoji iz predavanja i četiri vrste vježbi:																				
1. Prof. dr. Vedad Smailagić 2. Vježbe pisanja – Martin Schönemann 3. Gramatičke vježbe – Priska Seidl 4. Vježbe govora + Uvod u Cosmas– Priska Seidl / Martina Čosić 5. Prijevod – Dr. Minka Džanko																				
Uvjeti za izlazak na ispit su:																				
1. Položen predispitni kolokvij kod saradnika / Uvjeti kolokvija biće pojašnjeni na prvim časovima vježbi.																				
Uvjet za polaganje ispita:																				
1. Minimalno 50% bodova na pismenom ispitu 2. Minimalno 5 bodova iz seminarskog rada 3. Minimalno 55% od ukupnog broja svih bodova																				
Napomena:																				
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: <table><tr><td>a) 10 (A)</td><td>- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</td></tr><tr><td>b) 9 (B)</td><td>- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</td></tr><tr><td>c) 8 (C)</td><td>- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</td></tr><tr><td>d) 7 (D)</td><td>- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</td></tr><tr><td>e) 6 (E)</td><td>- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</td></tr></table>				a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;	b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;	c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;	d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;	e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;						
a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;																			
b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;																			
c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;																			
d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;																			
e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;																			

	f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> Busch, A./Stenschke, O. Germanistische Linguistik. gnv. Tübingen. Smailagić, Vedad (2013): Uvod u lingvistiku. Institut za jezik. Sarajevo
	<i>Dodatna</i>
Napomene	

A. Smailagić

*harig
Holec*



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Tekstna lingvistika				
Šifra/kod		Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	
Ciklus studija	BA	Semestar	5	Ak. godina	20/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Valentna gramatika				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vedad Smailagić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 246 E-mail: vedad.smailagic@bih.net.ba Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Martin Schönemann, Priska Seidl			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 / vježbe 4				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U toku nastave studenti uči o tekstu kao jezičkom elementu				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Zadatak ovog predmeta je usvajanje znanja iz lingvističke analize teksta				
Ishodi učenja	Razumijevanje lingvistike i njene primjene u analizi teksta				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Funkcija teksta
2.	Funkcija teksta

3.	Funkcija teksta
4.	Struktura teksta
5.	Struktura teksta
6.	Značenje teksta – izotopi i propozicije
7.	Značenje teksta – tema-remata
8.	Definiranje zadatka za seminarski rad
9.	Tekstne forme – tekstne vrste
10.	Tekstne forme – tekstne vrste
11.	Tekstne forme – tekstne vrste
12.	Relacije između tekstova
13.	Relacije između tekstova
14.	Primjeri analize 1
15.	Primjeri analize 2
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja
nastave
(oblici i metode)

Tradicionalne i moderne uz samostalan rad i povremeno korištenje laptopa

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Test</td><td>60</td><td>60</td></tr><tr><td>2.</td><td>Lektorske vježbe</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>3.</td><td>Seminarski rad</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Ispit se smatra položenim ako je ukupan broj bodova minimalno 55, ako je na testu osvojeno minimalno 30 bodova, a na domaćem i na seminarskom radu po najmanje 50% planiranih bodova. Napomena:	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test	60	60	2.	Lektorske vježbe	20	20	3.	Seminarski rad	20	20	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Test	60	60																		
2.	Lektorske vježbe	20	20																		
3.	Seminarski rad	20	20																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																				
Literatura	<i>Obavezna</i> Brinker, Klaus (2001): Linguistische Textanalyse. ESV. Berlin Busch, A./Stenschke, O. Germanistische Linguistik. gnv. Tübingen. Smailagić, Vedad (2018): Uvod u tekstnu lingvistiku. Institut za jezik. Sarajevo https://grammis.ids-mannheim.de/konnektoren <i>Dodatna</i>																				
Napomene																					

A. Br. S.

*haib
Halebić*



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Semantik				
Šifra/kod		Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	
Ciklus studija	MA	Semestar	1	Ak. godina	20/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vedad Smailagić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 246 E-mail: vedad.smailagic@bih.net.ba Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Martin Schönemann, Martina Čosić demonstratorica			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 / vježbe 4				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U toku nastave studenti uči o značenju u kontekstu lingvistike i semiotike				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Zadatak ovog predmeta je usvajanje znanja iz semantike i semiotike				
Ishodi učenja	Razumijevanje procesa tumačenja				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Semantik als linguistische Disziplin;
2.	Zeichenmodelle, Frame-Semantik
3.	Lexikalische und Satzsemantik; Autosemantische und synsemantische Wörter
4.	Intension – Extension / Denotat - Referent

5.	Paradigmatische Relationen Semantische Theorien
6.	Bedeutungstypen / Bedeutungsänderung
7.	Diskursive Bedeutung von Lexemen und Sätzen / Konzeptualisierung
8.	Provjera znanja
9.	Semiotik
10.	Zeichentypologie
11.	Zeichenprozesse (Keller)
12.	Sprache und Kultursemiotik (Posner)
13.	Zeichen und Kultursemiotik (Geertz)
14.	Beispiel 1: Kultur im Text (Zeitungstext)
15.	Beispiel 2: Kultur im Text (Werbung)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17./18	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Tradicionalne i moderne uz samostalan rad i povremeno korištenje laptopa
---	--

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Test / Usmeni (Smailagić)</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td>2.</td><td>Domaći rad (Smailagić)</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>3.</td><td>Seminarski (Schöneman)</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Ispit se smatra položenim ako je ukupan broj bodova minimalno 55, ako je na pojedinim dijelovima osvojeno minimalno 50% od previđenih bodova.	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test / Usmeni (Smailagić)	50	50	2.	Domaći rad (Smailagić)	20	20	3.	Seminarski (Schöneman)	30	30	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Test / Usmeni (Smailagić)	50	50																		
2.	Domaći rad (Smailagić)	20	20																		
3.	Seminarski (Schöneman)	30	30																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																				
Literatura	<i>Obavezna</i> Busse, Dietrich (2000): Semantik. UTB Geertz, Clifford (2015): „Deep Play“: Bemerkungen zum balinesische Hahnenkampf. In (Ders.) <i>Dichte Beschreibung. Beiträge zum Verstehen kultureller Systeme</i>. Frakfurt am Main: Suhrkamp. S. 202-260. Keller, Rudi (1995): Zeichentheorie. UTB S. 113-218. Kjørup, Søren (2009): Semiotik. UTB Posner, Roland (2008): Kultursemiotik. In: Nünning, A./Nünning V. (Hrsg.) <i>Einführung in die Kulturwissenschaften</i>. Metzler: Stuttgart. S.39-72. Smailagić, Vedad (2020): Otkrivanje teksta. Prilozi semiotici kulture. SP /IZJ. Stegmair, Werner (2000): Kultur als Zeichen – Vernunft im Zeitalter der Orientierung. In (Ders.) <i>Kultur der Zeichen</i>. Frakfurt am Main: Suhrkamp. S. 202-260. S. 7-33. <i>Dodatna</i>																				
Napomene																					

Smailagić

Smailagić
Holentz



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Historija jezika				
Šifra/kod		Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	
Ciklus studija	MA	Semestar	3	Ak. godina	20/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vedad Smailagić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 246 E-mail: vedad.smailagic@bih.net.ba Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2 / vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U toku nastave i vježbi analizira se kulturna povjest Njemačke i Austrije na primjerima historijskih relevantnih tekstova počevši od tekstova Martina Luthera pa do modernih političkih proglaša u parlamentarnim demokratijama. Na vježbama se uvježbava rad sa historijskim rječnicima njemačkog jezika za šta se piše kraći poredbeni domaći rad.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Zadatak ovog predmeta je kulturnohistorijska analiza tekstova na njemačkom jeziku od 16. stoljeća odnosno Reformacije do modernog demokratskog njemačkog i austrijskog društva.				
Ishodi učenja	Razmijevanje kulturne historije zemelja njemačkog govornog područja u kontekstu razvoja jezika i njegove upotrebe				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni čas
2.	Jezik i kulturna historija – 16. St.
3.	Jezik i kulturna historija – 16. St.
4.	Jezik i kulturna historija – 17. St.
5.	Jezik i kulturna historija – 17. St.
6.	Jezik i kulturna historija – 17. St.
7.	Jezik i kulturna historija -18. St.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Jezik i kulturna historija – 18. St.
10.	Jezik i kulturna historija – 19. St.
11.	Jezik i kulturna historija - 19. St.
12.	Jezik i kulturna historija - 20. St.
13.	Jezik i kulturna historija – 18. St.
14.	Jezik i kulturna historija – 19. St.
15.	Jezik i kulturna historija - 20. St.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Tradicionalne i moderne uz samostalan rad i povremeno korištenje laptopa																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Seminarski rad</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td>2.</td><td>Referat i aktivnost na času i na vježbama</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td>3.</td><td>Domaći rad</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Seminarski rad	50	50	2.	Referat i aktivnost na času i na vježbama	30	30	3.	Domaći rad	20	20	4.				5.												Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Seminarski rad	50	50																																	
	2.	Referat i aktivnost na času i na vježbama	30	30																																	
	3.	Domaći rad	20	20																																	
	4.																																				
	5.																																				
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Napomena:																																					
Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																																					
Skala ocjenjivanja	<table><tr><td>a) 10 (A)</td><td>- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</td></tr><tr><td>b) 9 (B)</td><td>- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</td></tr><tr><td>c) 8 (C)</td><td>- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</td></tr><tr><td>d) 7 (D)</td><td>- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</td></tr><tr><td>e) 6 (E)</td><td>- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</td></tr><tr><td>f) 5 (F, FX)</td><td>- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</td></tr></table>	a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;	b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;	c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;	d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;	e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;	f) 5 (F, FX)	- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																								
a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;																																				
b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;																																				
c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;																																				
d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;																																				
e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;																																				
f) 5 (F, FX)	- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																																				

Literatura	<i>Obavezna</i> Eggers, Hansa (1965): Deutsche Sprachgeschichte. Rororo. Stedje, Astrid (2010): Deutsche Sprache gestern und heute. UTB. http://www.woerterbuchnetz.de/cgi-bin/WBNetz/setupStartSeite.tcl
Napomene	<i>Dodatna</i> Zadatak 1 U prvom dijelu semestra na nastavi se izučavaju historijski rječnici njemačkog jezika sa nekoliko aspekata: - Vrijeme i kulturno-historijske okolnosti nastanka pojedinih rječnika - Predgovor, - Opis riječi, pravopisa, načina opisa, da li tih riječi ima još ili ne?, strane riječi, primjeri, izvori, lingvistički opis, - Zadatak se radi poredeći rječnik sa modernim rječnicima njemačkog jezika http://www.woerterbuchnetz.de/cgi-bin/WBNetz/setupStartSeite.tcl Zadatak 2 U drugom dijelu semestra na nastavi se izučava jezik novinskog izvještavanja na primjerima historijskih tekstova (17 – 19. st.). Tekstovi su dostupni putem online historijskih arhiva: http://brema.suub.uni-bremen.de/ https://www.digitale-sammlungen.de/index.html?c=sammlungen&kategorie_sammlung=3&l=de http://anno.onb.ac.at/ Studenti imaju zadatak da odredi određeni historijski relevantan događaj iz navedenog perioda i da u digitalnim novinama nađu tekstovi koji o tom događaju izvještavaju. Potrebno je napraviti korpus tih tekstova od minimalno 30 tekstova te ih analizirati: - Sadržaj izvještavanja - Signifikantna leksika, strana leksika, nestala leksika, - Vrijednosne formulacije - Stavovi i argumentacija Temu i tekstove potrebno je naći do 10.11.2020. Nastava se sastoji iz pojedinačnih, naizmjeničnih izlaganja studenata, pojedinačno ili u grupama, te završnog domaćeg rada na jednu od navedena dva zadatka.

18.11

*hebe
Glenberg*

SILABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u kulturologiju				
Šifra/kod	FIL GER 260	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	4
Ciklus studija	1.	Semestar	3.	Ak. godina	2020/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vahidin Preljević			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: vahidin.preljevic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: ; seminar 2; vježbe:				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Sadržaj predmeta: Pojam i teorije kulture, interkulturalnost, kulturni transfer kultura i identitet, kulturno pamćenje i dr.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	U okviru Uvoda u kulturologiju student se upoznaje sa osnovnim problemima metodama i terminima kulturoloških znanosti.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sedmica	Nastavna jedinka
1.	Uvodni čas
2.	Pojam kulture I: H. Böhmes Kulturbegriff; T. Eagleton: <i>Was ist Kultur?</i> (Kapitel I)
3.	Pojam kulture II. Georg Simmel: <i>Der Begriff und die Tragödie der Kultur</i> ; Assmann, Hansen, Lüddermann (Uvodna poglavlja)

4.	Pojam kulture III E. Cassirer: „Tragödie der Kultur“ (in: Konersmann: <i>Kulturphilosophie</i>.) Hansen, Lüddermann (uvodna poglavlja)
5.	P: Kultura, znak, komunikacija, simbolički poredak; (Lotman, Barthes <i>Mythen des Alltags</i>) A. Assmann: Kapitel 1, Hansen: Kapitel 3.1
6.	Kultura, tradicija, pismo, kulturno pamćenje Jan Assmann: <i>Kulturelles Gedächtnis</i> (Einleitung und I. Kapitel) (A. Assmann, Kapitel zur Schrift)
7.	Kultura i identitet I F. Fukuyama: <i>Identität</i> (2018, Einleitung), Eagleton Kapitel III Levi-Strauss: <i>Rasse und Geschichte</i> ,
8.	Provjera znanja studenata
9.	Kultura i identitet II. Eagleton Kapitel III Hansen: Interkulturalität (Kapitel 5.)
10.	Kultura i identitet III Uloga Drugog; imagologija; postkolonijalne studije Edward Said: <i>Krise des Orientalismus</i> (Aus: <i>Kultur & Geschichte</i>); konstrukcije Drugog, Orijent, Balkan etc. Michael Hoffmann: Interkulturelle Literaturwissenschaft (erstes Kapitel)
11.	Kultura, vrijeme i prostor; M. Bahtin, Juri Lotman: <i>Semiosphäre</i> (Auszug) A. Assmann (Kapitel 4 und 5);
12.	Kultura kao tekst; Bachmann-Medick: <i>Kultur als Text</i> (Einleitung); Clifford Geertz: <i>Dichte Beschreibung</i> (Auszug) Müller-Funk: Kapitel 10
13.	Kultura i diskursi: M. Foucault: <i>Ordnung des Diskurses</i> (Auszug) Müller-Funk: Kapitel 8
14.	Kultura i tijelo. Michel Foucault: <i>Sexualität und Wahrheit</i> (Erstes Kapitel) A. Assmann (Kapitel zum Körper)
15.	Završna razmatranja

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad
---	----------------------------------

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50
	2.	Završni ispit	50	50
	Ukupno: 100 bodova			100%
	Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:			
	1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji.			
	2. Eventualno pisanje domaćeg rada od 3-5 stranica kucanog teksta na dogovorenu temu vezanu za obrađene nastavne jedinice.			
	3. Pismeni završni ispit.			
	Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.			
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:			
	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;			
	b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;			
	c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;			
	d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;			
	e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;			
	f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.			
Literatura	Obavezna <i>Navedeni tekstovi u silabusu</i> Ansgar und Vera Nünning: Einführung in die Kulturwissenschaften. Stuttgart 2008 Aleida Assmann: Einführung in die Kulturwissenschaft. Berlin 2008 (2006). Wolfgang Müller-Funk: Kulturtheorie. München 2010. Ralf Konersmann: Kulturphilosophie. Leipzig 1996, Terry Eagleton: Was ist Kultur? München 2009			
	Jurij Lotman: Die Innenwelt des Denkens; Kultur als Explosion. Berlin 2010. Stefan Lüddermann. Kultur. Eine Einführung. Berlin 2010. Doris Bachmann-Medick (Hg.): Kultur als Text. Roland Barthes: Mythen des Alltags. Berlin 2012 Klaus P. Hansen: Kultur und Kulturwissenschaft. Tübingen (2000)			
Napomene	Ocjene se daju prema sljedećim postocima: 55-64% = 6; 65-74 % = 7, 75-84% = 8; 85-92%=9; 9-100% = 10.			

Voditelj predmeta

SILABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Njemačka književnost 18.stoljeća				
Šifra/kod	FIL GER 241	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	5
Ciklus studija	1.	Semestar	3.	Ak. godina	2020/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta					
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vahidin Preljević			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: vahidin.preljevic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	a. Anja Orozović, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 ; seminar_____; vježbe: 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Sadržaj predmeta: U prvom dijelu kolegija težište će biti na kulturnohistorijskoj pozadini ovog značajnog perioda, da bi se studenti pobliže upoznali sa vremenom kojem je ova književnost nastala, te da bi je na taj način bolje razumjeli. Zatim će se obrađivati reprezentativni teorijski i književni tekstovi iz perioda njemačkog prosvjetiteljstva, lirski i dramski sentimentalna djela i djela iz perioda <i>Sturm-und-Dranga</i> .				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija je da se studenti upoznaju sa glavnim karakteristikama njemačke književnosti u 18. stoljeću.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sedmica	Nastavna jedinka	
	Predavanja	Vježbe
1.	Uvodni čas	
2.	Političke i kulturnohistorijske pretpostavke – društvene prilike – intelektualna klima – duhovna i filozofska pozadina Immanuel Kant: Was ist Aufklärung? – glavna obilježja prosvjetiteljstva –	Moses Mendelssohn: Über die Frage: was heißt aufklären?
3.	Poetološke osnove prosvjetiteljstva Gottsched vs. Johann Jakob Bodmer i Johann Jakob Breitinger Pregled lirike: prosvjetiteljstvo – anakreontik – Barthold Heinrich Brockes: <i>Kirschblüte bei der Nacht</i> Anakreontik: Hagedorn: <i>Anakreon</i> , Der	Johann Christoph Gottsched: Versuch einer critischen Dichtkunst vor die Deutschen (odlomci) – J.J. Breitinger: Von dem Wunderbaren und dem Wahrscheinlichen

	<i>Tag der Freude, Der Wettstreit, Gleim: An den Tod, Einladung zum Tanz</i>	
4.	Glavna obilježja sentimentalne književnosti – razvoj njemačkog romana u 17. stoljeću – Ch. F. Gellert – Wieland – sentimentalna drama (<i>rührendes Lustspiel</i>) Friedrich Gottlieb Klopstock: <i>Der Zürcher See, Das Rosenband, Frühlingsfeier, Die frühern Gräber; Sie, und nicht wir, Der Freyetskrieg, Mein Irrthum, Der Eroberungskrieg;</i>	Ch. F. Gellert: <i>Das Leben der schwedischen Gräfin von G***</i> (odlomci) Ch. F. Gellert: <i>Die zärtlichen Schwestern</i> (odlomci) – značaj sentimentalne drame
5.	Lessing 1-Einführung <i>Briefe, die neueste Literatur betreffend; Emilia Galotti</i> – Glavne odlike građanske žalobne igre (<i>bürgerliches Trauerspiel</i>)	G. Eph. Lessing: <i>Hamburgische Dramaturgie;</i>
6.	Lessing 2- <i>Erziehung des Menschengeschlechts und Nathan der Weise</i>	<i>Miß Sara Sampson</i>
7.	Lessing 3-Dramenanalyse: <i>Nathan der Weise</i>	Njemačka komedija u 18. stoljeća: G. Eph. Lessing: <i>Minna von Barnhelm</i>
8.	Provjera znanja studenata/-ica	
9.	Roman u 18. stoljeću: Ch. Martin Wieland: <i>Die Geschichte der Abderiten</i>	G. Eph. Lessing: <i>Minna von Barnhelm</i>
10.	Književnost za vrijeme <i>Sturm-und-Dranga</i> : glavne odlike i najvažnija književna ostvarenja J.G. Herder und J.G. Hamann Zum Einstieg: Goethes Gedichte Mailied, Prometheus, G.A. Bürger: Lenore Goethe: Von deutscher Baukunst	Herder: Aus: Von deutscher Art und Kunst J. W. Goethe: <i>Sturm-und Drang-Gedichte: Willkommen und Abschied, Spiel u.a.</i>
11.	Goethe 2 Fortsetzung J. W. Goethe: <i>Die Leiden des jungen Werther</i>	Drama za vrijeme <i>Sturm-und-Dranga</i>: J. W. Goethe: <i>Götz von Berlichingen</i>
12.	Friedrich Schiller: uvod,, Friedrich Schiller: <i>Die Räuber</i>	Friedrich Schiller: <i>Kabale und Liebe</i>
13.	Schiller 2. <i>Don Carlos</i>	Heinrich Leopold Wagner: <i>Die Kindermörderin</i>
14.	Schiller 3: Lyrik, <i>Anthologie auf das Jahr 1782</i> (Vorwort); <i>Resignation, An die Freude</i> u.a.	J. M. R. Lenz: <i>Der Hofmeister</i>
15.	Završna provjera znanja	

Način izvođenja	Frontalno, diskusija, grupni rad
-----------------	----------------------------------

nastave (oblici i metode)																																					
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanja)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td>3.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50	2.	Završni ispit	50	50	3.				4.				5.												Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50																																	
	2.	Završni ispit	50	50																																	
	3.																																				
	4.																																				
	5.																																				
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji. 2. Eventualno pisanje domaćeg rada od 3-5 stranica kucanog teksta na dogovorenu temu vezanu za obrađene nastavne jedinice. 3. Pismeni završni ispit.																																					
Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.																																					
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: <table><tr><td>a) 10 (A)</td><td>- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</td></tr><tr><td>b) 9 (B)</td><td>- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</td></tr><tr><td>c) 8 (C)</td><td>- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</td></tr><tr><td>d) 7 (D)</td><td>- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</td></tr><tr><td>e) 6 (E)</td><td>- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</td></tr><tr><td>f) 5 (F, FX)</td><td>- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</td></tr></table>	a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;	b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;	c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;	d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;	e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;	f) 5 (F, FX)	- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																								
a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;																																				
b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;																																				
c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;																																				
d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;																																				
e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;																																				
f) 5 (F, FX)	- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																																				
Literatura	Obavezna 1. Svi u silabusu navedeni primarni tekstovi 2. Alt, Peter-André: Aufklärung. Lehrbuch Germanistik. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2007. 3. Karthaus, Ulrich u.a.: Sturm und Drang. Epoche – Werke – Wirkung. München: C. H. Beck, 2000. 4. Gottfried Willems. Geschichte der deutschen Literatur. Band II. Aufklärung. Wien Köln Weimar 2012.																																				

	<i>Dodatna</i> Dodatna literatura će biti saopćena u toku semestra. Internet: Goethezeitportal auf http://www.goethezeitportal.de http://www.zeno.org
Napomene	Ocjene se daju prema sljedećim postocima: 55-64% = 6; 65-74 % = 7, 75-84% = 8; 85-92%=9; 9-100% = 10.

Vahidin Kefur

J. Željko
Golubeg

SILABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Njemački romantizam				
Šifra/kod	FIL GER 341	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	5
Ciklus studija	1.	Semestar	5.	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vahidin Preljević			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: vahidin.preljevic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	a. Anja Orozović, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 ; seminar_____ ; vježbe: 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u konfiguraciju epohe, biografske, društveno- i kulturnopovijesne pretpostavke; Podjela romantizma na faze: rani, srednji i kasni romantizam. Schlegelovi i Novalisovi programatski fragmenti; počeci romantičkog romana; umjetnička bajka; srednja faza romantizma: uklon ka „realizmu“ i buđenje nacionalizma; „sakupljačka“ aktivnost u romantizmu; kasni romantizam.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti se bliže upoznaju s karakteristikama njemačkog romantizma i najvažnijim autorima i tekstovima ove epohe njemačke književnosti				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sedmica	Nastavna jedinka
1.	Uvodna razmatranja
2.	P: Uvod u epohu njemačkog romantizma: kulturno- i idejnopovijesne pretpostavke; njemački idealizam; <i>Das älteste Systemprogramm des deutschen Idealismus</i> - pojam poezije, „nova mitologija; Friedrich Hölderlin: <i>Gedichte I</i> V: Hölderlin: <i>Hyperion</i>

3.	P: Friedrich Schlegel: <i>Fragmenti</i> ; koncepcija romantičke poezije; univerzalno, progresivno, transcendentalno, ironija, dosjetljivost; Novalis: <i>Fragmenti</i> ; unutarnji svijet, uobrazilja... V: Ludwig Tieck/W.H. Wackenroder: <i>Herzensergießungen, Phantasien über die Kunst</i> (odlomci) – shvaćanje prirode,
4.	P: Novalis: <i>Fragmenti</i> ; <i>Hymnen an die Nacht</i> V: Počeci romantičkog romana: Ludwig Tieck: <i>Franz Sternbalds Wanderungen</i> ; otkrivanje njemačkog slikarstva, koncepcija lika problematičnog porijekla;
5.	P: Novalis: <i>Christenheit oder Europa</i> otkrivanje „unutarnjeg“ svijeta, romantiziranje kršćanske tradicije, odnos prema prosvjetiteljstvu, srednjovjekovlju, nastanak političkog romantizma V: Ludwig Tieck: <i>Franz Sternbalds Wanderungen</i> ; otkrivanje njemačkog slikarstva, koncepcija lika problematičnog porijekla;
6.	P: Novalis: <i>Heinrich von Ofterdingen</i> V: Umjetnička bajka: <i>Der blonde Eckbert</i> , struktura, metatekstualnost, reskripcija mitološkog diskursa
7.	P: Friedrich Schlegel: <i>Lucinde</i> ; ideal ljubavi, arabeska kompozicija V: Tieck: <i>Der gestiefelte Kater</i>
8.	Provjera znanja studenata
9.	P: Uvod u epohu srednjeg romantizma Clemens Brentano/ Achim von Arnim: <i>Des Knaben Wunderhorn</i> ; Brentano: <i>Gedichte; Geschichte vom braven Kasperl und dem schönen Annerl</i> V: Achim von Arnim: <i>Der tolle Invalide</i> – realizam srednje faze romantizma, zanimanje za granične fenomene ludila
10.	P: Heinrich von Kleist: Uvod u djelo; <i>Erdbeben in Chili</i> , V: <i>Der zerbrochene Krug</i>
11.	Heinrich von Kleist: <i>Marquise von O., Findling</i> V: <i>Prinz Friedrich von Homburg</i>
12.	P: E.T.A. Hoffmann: Pripovijedanje na granici svjetova; ironija, uloga pripovjedača <i>Der goldene Topf. Des Veters Eckfenster.</i> V: <i>Der Sandmann</i> ,
13.	P: E.T.A. Hofmann: <i>Des Veters Eckfenster. Elixiere des Teufels.</i> V: E.T.A. Hofmann: <i>Fräulein Scuderi; Die Fermate</i>
14.	P: Joseph von Eichendorff: <i>Gedichte, Aus dem Leben eines Taugenichts</i> V: Eichendorff: <i>Gedichte, Marmorbild;</i>
15.	Ausgewählte Gedichte der Romantik

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad
---	----------------------------------

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50
	2.	Završni ispit	50	50
	3.			
	4.			
	5.			
	Ukupno: 100 bodova			100%
	Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:			
	1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji. 2. Eventualno pisanje domaćeg rada od 3-5 stranica kucanog teksta na dogovorenu temu vezanu za obrađene nastavne jedinice. 3. Pismeni završni ispit.			
	Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.			
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.			
Literatura	<i>Obavezna</i> Detlef Kremer: Romantik Stuttgart 2015. Helmut Schanze: Die Erfindung der Romantik. Stuttgart 2018. <i>Primarna literatura:</i> reprezentativni književni tekstovi navedenog perioda pomenuti u silabusu. <i>Dodatna</i> Lothar Pikulik: Romantik. Epoche, Werke, Wirkung. München 1992. Vahidin Preljević: Estetika fragmenta. Zagreb 2007.			

Napomene

Ocjene se daju prema sljedećim postocima: 55-64% = 6; 65-74 % = 7, 75-84% = 8; 85-92%=9; 9-100% = 10.

Vahida Mehur

d. I. T.
Mehur

SILABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Savremena austrijska književnost				
Šifra/kod	FIL GER 471	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	3
Ciklus studija	2.	Semestar	1 (MA)	Ak. godina	2020/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vahidin Preljević			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: vahidin.preljevic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	a. mr. Mersiha Škrgić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 ; seminar _____; vježbe: 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti se na predavanjima upoznaju s najvažnijim tendencijama, autorima tekstovima iz austrijske književnosti od druge polovice do kraja 20. Stoljeća. Na predavanju će biti obuhvaćene i neke intelektualne debate koji obilježavaju diskurzivnopovijesno polje. U cilju oživljavanja dijaloga sa suvremenom književnom produkcijom, predavač bi u suradnji s kulturnim institutima nastojao osigurati gostovanja pojedinih pisaca u okviru kolegija. Na vježbama se radi o odabranim tekstovima iz ovog perioda.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznavanje s najvažnijim tendencijama, autorima i tekstovima austrijskoj književnosti nakon 1945.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sedmica	Nastavna jedinka
1.	Uvodni čas
2.	Austrijska književnost nakon 1945- teme, grupe, ličnosti 1 Ilse Aichinger: <i>Spiegelgeschichte</i>
3.	Austrijska književnost nakon 1945- teme, grupe, ličnosti 2 Ernst Lothar: <i>Romane Der Engel mit der Posaune; Die Rückkehr</i> (Auszüge)
4.	Hilde Spiel: <i>Die hellen und die finsternen Zeiten</i> (Auszüge)

	Ingeborg Bachmann: Erzählungen, Lyrik
5.	Heimito von Doderer: <i>Strudlhofstiege</i>
6.	Hans Lebert: <i>Schiff im Gebirge</i> (Erzählungen); <i>Das weiße Gesicht</i> .
7.	Marlen Haushofer: <i>Die Wand</i>
8.	Provjera znanja studenata
9.	Thomas Bernhard: <i>Verstörung</i>
10.	Thomas Bernhard: <i>Alte Meister</i>
11.	Peter Handke: Kaspar, <i>Der kurze Brief zum langen Abschied</i>
12.	Peter Handke: <i>Die Angst des Tormanns beim Elfmeter</i>
13.	Elfriede Jelinek: <i>Klavierspielerin</i>
14.	Robert Menasse: <i>Selige Zeiten, brüchige Welt</i>
15.	Der österreichische Film: Michael Haneke: <i>Die Klavierspielerin</i> ; <i>Funny Games</i> , <i>Das weiße Band</i>

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Seminarski rad uz eseje i aktivno sudjelovanje u nastavi i redovna lektira</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Seminarski rad uz eseje i aktivno sudjelovanje u nastavi i redovna lektira	50	50	2.	Završni ispit	50	50	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)													
	1.	Seminarski rad uz eseje i aktivno sudjelovanje u nastavi i redovna lektira	50	50													
	2.	Završni ispit	50	50													
Ukupno: 100 bodova			100%														
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																	
1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji. 2. Seminarski rad 3. Usmeni završni ispit.																	
Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću																	

	akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	Obavezna <i>Navedeni primarni književni tekstovi</i> Hermann Korte: Österreichische Literatur der Gegenwart. Kindler Kompakt. Stuttgart: Metzler 2016. Wendelin Schmidt-Dengler: Bruchlinien. Vorlesungen über die österreichische Literatur. Wien 1995. Klaus Zeyringer: Österreichische Literatur 1945-1998. Überblicke, Einschnitte, Wegmarken. Innsbruck 1999. Dodatna
Napomene	Ocjene se daju prema sljedećim postocima: 55-64% = 6; 65-74 % = 7, 75-84% = 8; 85-92%=9; 9-100% = 10.

Voludis bekar

A. B. R.

Holmberg

S I L A B U S

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Njemačka i austrijska književnost 21.stoljeća				
Šifra/kod	FIL GER 540	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	5
Ciklus studija	2.	Semestar	3 (MA)	Ak. godina	2020/21
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vahidin Preljević			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: vahidin.preljevic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 ; seminar _____; vježbe: 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti se na predavanjima upoznaju s najvažnijim tendencijama, autorima tekstovima iz recentne njemačke i austrijske književnosti od ranih devedeset godina 20. stoljeća do danas. Predviđeno je fokusiranje na određene teme kao što su „prevladavanje prošlosti“ ili „ponovno ujedinjenje“, ali i na pojedina specifična strujanja kao što su pop-književnost, mlađa ženska književnost i sl. Na predavanjima će biti obuhvaćene i neke intelektualne debate koji obilježavaju diskurzivnopovijesno polje. U cilju oživljavanja dijaloga sa suvremenom književnom produkcijom, predavač bi u suradnji s kulturnim institutima nastojao osigurati gostovanja pojedinih pisaca u okviru kolegija. Na vježbama se radi o odabranim tekstovima iz ovog perioda.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznavanje s najvažnijim tendencijama, autorima i tekstovima najnovijoj književnosti na njemačkom jeziku.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sedmica	Nastavna jedinka
1.	Uvodni čas
2.	P: Konstelacije u njemačkoj književnosti od 1989-Pregled

	Kraj DDRa i ujedinjenje Njemačke; uspon i pad postmoderne, pop-književnost, nove paradigme sjećanja: Christa Wolf: <i>Was bleibt</i> (1990) Botho Strauss-<i>Anschwellender Bocksgesang</i> (1993) V: Martin Walser: <i>Friedenspreisrede</i> (1998)
3.	Minimalistički postutopizam: P: Ingo Schulze: <i>33 Augenblicke des Glücks</i> (1995) Handy (2007); V: Lyrik nach 1990 (Auswahl)
4.	P: Pripovijedanje, povijest i diskursi: Thomas Hettche: <i>Der Fall Arbogast</i> (2001) V: Wolfgang Becker: <i>Goodbye Lenin</i> (2003)
5.	P: Individuum i povijest: W.G. Sebald <i>Austerlitz</i> (2001) V: Film: Florian Henckel von Donnersmarck: <i>Das Leben der Anderen</i> (2006)
6.	P: Uwe Timm: <i>Rot</i> (2001) V: Pop-književnost i estetika etikete: Christian Kracht: <i>Faserland</i> (1995)
7.	P: Poetika promatranja: Wilhelm Genazino: <i>Ein Regenschirm für diesen Tag</i> (2001) V: Migrationsliteratur: Dimitré Dinev: <i>Ein Licht über dem Kopf</i> (Auswahl)
8.	Provjera znanja studenata
9.	P: Magični realizam, humor i satira: Daniel Kehlmann: <i>Ich und Kaminski</i> (2003) Melankolični pogled nove generacije: V: Judith Hermann: <i>Sommerhaus, später</i> (2001) (odabir)
10.	P: Kritika medijskog sistema Norbert Gstrein: <i>Handwerk des Tötens</i> V: Thomas Glavinic: <i>Kameramörder</i> / Navid Kermani: <i>Wer ist wir? Deutschland und seine Muslime</i> (2009)
11.	P: Clemens Setz: <i>Die Liebe zur Zeit des Mahlstädter Kindes. Erzählungen.</i> (2011)) (odabir) V: Feridun Zaimoğlu: <i>Abschaum</i> (1997)
12.	P: Xaver Bayer: <i>Wenn die Kinder Steine ins Wasser werfen.</i> Erzählung (2011) V: Feridun Zaimoğlu: <i>Abschaum</i> (1997)
13.	P: Poetika putovanja, nova avanturistika: Ilija Trojanow: <i>Der Weltensammler</i> (2006) V: Feridun Zaimoğlu: <i>Leyla</i> (2006)
14.	P: Neue deutsche Fernsehserie: <i>Babylon Berlin</i>. Ausgewählte Episoden (2017-) V: Feridun Zaimoglu: <i>Leyla</i> (2006)
15.	P: Neue Stoffe, Identitätssuche: Natascha Wodin: <i>Sie kam aus Mariupol</i> (2017) V: Rekapitulation

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad
---	----------------------------------

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																			
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni usmeni ispit</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>				R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50	2.	Završni usmeni ispit	50	50	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																
	1.	Polusemestralni ispit uz domaće radove i aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50																
	2.	Završni usmeni ispit	50	50																
Ukupno: 100 bodova			100%																	
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																				
1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji. 2. Eventualno pisanje domaćeg rada od 3-5 stranica kucanog teksta na dogovorenu temu vezanu za obrađene nastavne jedinice. 3. Usmeni završni ispit.																				
Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.																				
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																			
Literatura	Obavezna <i>Navedeni primarni književni tekstovi</i> Leonhard Herrmann / Silke Horstkotte: Gegenwartsliteratur. Eine Einführung. Stuttgart 2016. Michael Braun: Die deutsche Gegenwartsliteratur. Köln Bonn Weimar 2010.																			
	Dodatna Hubert Winkels: Leselust und Bildermacht. Frankfurt 1999. Christian Döring (Hg.): Deutschsprachige Gegenwartsliteratur. Wider ihre Verächter. Frankfurt 1995. Jochen Hörisch: Ende der Vorstellung. Poesie der Medien. Frankfurt 1999. Moritz Baßler: Der deutsche Pop-Roman. Die neuen Archivisten. München 2002. Deutsche Literatur. Jahresrückblick 1990- („Reclamove“ godišnje hronologije književnog života u Njemačkoj od 1990.) Wieland Freund, Winfried Freund (Hg.): Der deutsche Roman der Gegenwart. München 2001. Rezensionen in der FAZ, Zeit, Der Spiegel, Perlentauchher.de u.a.																			
Napomene	Ocjene se daju prema sljedećim postocima: 55-64% = 6; 65-74 % = 7, 75-84% = 8; 85-92%=9; 9-100% = 10.																			

Voditelj nastave

A. Zec
Stolinski 3

SILABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Kulturalni narativi				
Šifra/kod	FIL GER 571	Status (obavezni ili izborni)	I	ECTS	3
Ciklus studija	2.	Semestar	3 (MA)	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Vahidin Preljević			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: vahidin.preljevic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: ; seminar 2; vježbe:				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti se na predavanjima upoznaju s najvažnijim pojmovima i teorijskim uklonima vezanim za užu temu kolegija: <i>Materijalnost i virtualnost</i> te obrađuju zadate teorijske, publicističke i književne tekstove, te medijske sadržaje.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznavanje s najvažnijim teorijskim pojmovima iz navedene oblasti				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sedmica	Nastavna jedinka
1.	Uvodni čas
2.	Narativi kulture – definicije, teorijski koncept, povijesne pretpostavke. Perspektive kulturalne naratologije. Razlikovanja: narativ-mit, narativ-motiv, narativ-slika etc.
3.	Uloga pripovijedanja u formiranju znanja I (H. White: <i>Metahistory</i> , odabrana poglavlja); Lyotard: <i>Das postmoderne Wissen</i> ; odabrana poglavlja)
4.	Uloga pripovijedanja u formiranju znanja II: nastavak; Koschorke (odabrana poglavlja)
5.	Osnovni modusi narativnog modeliranja (prema H. Whiteu): povijest kao romana, komedija, tragedija, satira; formativistički, organicistički, mehanicistički i kontekstualistički model povezivanja. (H. White i Müller-Funk: odabrana poglavlja)
6.	Pripovjedačke zajednice i njihovi mediji : mitske, dogmatske, moderne i postmoderne

	zajednice; Naracija kao proizvodnja kulturnog značenja: Hans Blumenberg: <i>Arbeit am Mythos</i> (odabrana poglavlja)
7.	Narativi početka i kraja: Utemeljiteljske pripovijesti i narativna apokaliptika. „Izviranje“, „rađanja“ „propadanja“, „umiranja“. Odakle dolazimo, kuda idemo, kako ćemo skončati? Narativi apokalipse: <i>Menschheitsdämmerung</i> (analiza odabranih pjesama iz antologije)
8.	Provjera znanja studenata
9.	U ime poretka: narativi heroizma, žrtvovanja, patništva: diskurs nacionalizma Heinrich von Kleist: <i>Hermannschlacht</i> ; Odabrani književni tekstovi iz Napoleonskih ratova
10.	Narativi pravde i nepravde: Heinrich von Kleist: <i>Michael Kohlhaas</i> ; Franz Kafka: <i>Der Prozess</i>
11.	Protiv poretka 1: Narativi pobune i revolucije; Kleist: <i>Michael Kohlhaas</i> , Schiller: <i>Die Rauber</i> , Hegel: <i>Phänomenologie des Geistes</i> ,
12.	Protiv poretka 1: Uwe Timm: <i>Kerbels Flucht</i> ; M. Scorsese: <i>Taksista</i> Bijeg i povratak: narativi oslobođanja, izopćenja i integracije: Friedrich Schiller: <i>Wilhelm Tell</i>
13.	„Zlatno doba“: karakteristike nostalgijskog narativa; Novalis: <i>Christenheit oder Europa</i> Diskursi istine I: zavjerenički narativi: Ludwig Tieck: <i>William Lovell</i>
14.	Diskursi istine I: zavjerenički narativi, nastavak: E.T.A Hoffmann: <i>Der Sandmann</i> ; R. Polanski: film <i>Rosmary's Baby</i> .
15.	Diskursi istine II: novovjekovni narativi „otkrivanja“ – od kriminalistike do žurnalizma i pornografije: Nastavak: E.T.A. Hoffmann: <i>Die Elixiere des Teufels</i> ; <i>Fräulein von Scuderi</i>

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Seminarski rad uz aktivno sudjelovanje u nastavi</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni ispit</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: 1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji. 2. Pisanje seminarskog rada. 3. Usmeni završni ispit. Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Seminarski rad uz aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50	2.	Završni ispit	50	50	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Seminarski rad uz aktivno sudjelovanje u nastavi	50	50														
2.	Završni ispit	50	50														
Ukupno: 100 bodova			100%														
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																

	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	Obavezna Roland Barthes: Mythen des Alltags. Frankfurt 2012, Wolfgang Müller-Funk: Die Kultur und ihre Narrative. Wien 2002. Klaus Vondung: Apokalypse in Deutschland. München 1990 Albrecht Koschorke: Wahrheit und Erfindung. Grundzüge einer allgemeinen Erzähltheorie. Frankfurt 2013. Hans Blumenberg: Arbeit am Mythos. Frankfurt 1996. F. Lyotard: Das postmoderne Wissen. Wien 1994 Hayden White. Metahistory. Frankfurt 1991 <i>Navedeni tekstovi u silabusu.</i> Dodatna
Napomene	Ocjene se daju prema sljedećim postocima: 55-64% = 6; 65-74 % = 7, 75-84% = 8; 85-92%=9; 9-100% = 10.

Voditelj

[Handwritten signature]

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

Broj: 02-05/98
Datum: 13.10.2020. god.

SILABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Pregled historije njemačke književnosti 1				
Šifra/kod	FIL GER 145	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	4
Ciklus studija	Prvi	Semestar	1.	Ak. godina	2020/2021.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	---				
Jezik izvođenja nastave	Njemački jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Irma Duraković			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: irma.durakovic@ff.unsa.ba Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	mr. Mersiha Škrgić, asistentica			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: mersiha.skrbic@ff.unsa.ba Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar -; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na časovima se obrađuje povijest njemačke književnosti od prvih pisanih spomenika do kraja 18. stoljeća i nastava se izvodi u obliku predavanja i vježbi, te obuhvata jedan jednosemestralni kurs.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Stjecanje osnovnih znanja iz povijest i njemačke književnosti od prvih pisanih spomenika do kraja 18. stoljeća.				

Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija/nastavnog predmeta studenti su u stanju: 1. prepoznati etape razvoja njemačke književnosti od prvih pisanih spomenika do 18. stoljeća 2. prepoznati najznačajnije tekstove iz obrađenih književnih pravaca 3. samostalno čitati i analizirati obrađene tekstove 4. kritički povezivati analizirane tekstove i književno-historijsku pozadinu istih
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni čas
2.	<i>P: Einführung in die ältere deutsche Literatur:</i> Frühes Mittelalter: geistige Grundlagen und Strömungen V: Weltliche Dichtung: <i>Merseburger Zaubersprüche, Hildebrandslied</i>
3.	<i>P: Literatur und Kultur des späten Mittelalters</i> Epische Dichtung in Vers und Prosa / Dramatische Dichtung (Ausgewählte Texte) V: Lyrische Dichtung: Walther von der Vogelweide
4.	P: Buchdruck / Flugschriften V: Der höfische Roman: Hartmann von Aue: <i>Der arme Heinrich</i>
5.	<i>P: Renaissance-Humanismus, Reformation</i> Matrin Luther: <i>An den christlichen Adel deutscher Nation</i> V: <i>Sendbrief vom Dolmetschen</i>
6.	P: Volksbuch / Volkstümliche Lyrik <i>Historia D. Johann Fausten</i> V: <i>Historia D. Johann Fausten</i>
7.	Sebastian Brant: <i>Das Narrenschiff</i>
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	<i>P: Einführung in die Literatur des Barock</i> (Ausgewählte Texte) V: Barocklyrik: Ch. H. von Hoffmannswaldau, Andreas Gryphius: <i>Gedichte</i>
10.	<i>P: Vertiefung zur Literatur des Barock</i> V: Der Schelmen-/Pikaroroman: H. J. Ch. von Grimmelshausen: <i>Der abenteuerliche Simplicissimus Teutsch (erstes Buch)</i>
11.	P: Einführung in die Literatur des 18. Jahrhunderts: Aufklärung und Empfindsamkeit & Sturm und Drang P: Johann Christoph Gottsched: <i>Versuch einer Critischen Dichtkunst vor die Deutschen. Rezension über Johann Jacob Bodmers ‚Critische Abhandlung von dem Wunderbaren in der Poesie‘. (Auszüge)</i>

	V: Immanuel Kant: Was ist Aufklärung?
12.	Einführung in die Literatur des 18. Jahrhunderts: Aufklärung und Empfindsamkeit & Sturm und Drang P: Lessing: <i>Nathan der Weise</i> V: Lyrik der Empfindsamkeit: F.G. Klopstock: <i>Gedichte</i> Gottfried August Bürger: <i>Leonore</i> Lyrik der Anakreontik: Friedrich von Hagedorn: <i>Gedichte</i>
13.	<i>Merkmale und Bedeutung des bürgerlichen Trauerspiels und Theaters</i> P: Christian Fürchtegott Gellert: <i>Die zärtlichen Schwestern</i> V: G. E. Lessing: <i>Emilia Galotti</i>
14.	Sturm und Drang: V: J.W. Goethe: <i>Die Leiden des jungen Werther</i> Friedrich Schiller: <i>Die Räuber</i> V: J.W. Goethe: <i>Gedichte</i> Friedrich Schiller: <i>Gedichte</i>
15.	Završna razmatranja
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	
Sedmica	
	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Nastava se izvodi u obliku predavanja i vježbi, te obuhvata jedan jednosemestralni kurs. Studentice i studenti aktivno sudjeluju u diskusiji na časovima, samostalno čitaju i analiziraju odabrane tekstove.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivnost / Učešće u diskusiji / Vježbe</td><td>20</td><td>20%</td></tr><tr><td>2.</td><td>Parcijalni test</td><td>30</td><td>30%</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni ispit</td><td>50</td><td>50%</td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Provjera znanja se vrši kontinuirano tokom seminara i konačna ocjena se sastoji iz	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost / Učešće u diskusiji / Vježbe	20	20%	2.	Parcijalni test	30	30%	3.	Završni ispit	50	50%	4.				5.				Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Aktivnost / Učešće u diskusiji / Vježbe	20	20%																										
2.	Parcijalni test	30	30%																										
3.	Završni ispit	50	50%																										
4.																													
5.																													
Ukupno: 100 bodova			100%																										

	više dijelova. Studenti i studentice su dužne da redovno prisustvuju nastavi, čitaju tekstove koji se obrađuju na vježbama i učestvuju u diskusiji. U 8. sedmici sve studentice i studenti su obavezni da pristupe pismenom parcijalnom testu. Osim toga, studenti i studentice su također dužne da pristupe završnom pismenom ispitu na kraju semestra. Konačna ocjena se određuje na osnovu bodova dodijeljenih za pripremljenost i aktivno učešće u diskusiji na vježbama (20 bodova), parcijalni test (30 bodova) i ocjene iz završnog ispita (50 bodova). Iz svakog od ovih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%. Studenti i studentice koje ne osvoje 55% iz aktivnosti i parcijalnog testa nemaju pravo pristupiti završnom pismenom ispitu. Ti studenti/studentice mogu tek na popravnom roku pristupiti integralnom pismenom ispitu. Vanredne studentice/studenti su obavezni pohađati konsultativnu nastavu koja se organizuje radnim subotama. Ocjene se daju prema sljedećim postocima: 55-64% = 6; 65-74 % = 7, 75-84% = 8; 85-92%=9; 9-100% = 10. <u>Napomena: Svaki vid plagiranja se sankcionira zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu!</u>
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	Obavezna 1. Navedeni primarni tekstovi 2. Ernst und Erika von Borries: <i>Deutsche Literaturgeschichte. Mittelalter. Humanismus. Reformationszeit. Barock. Band 1.</i> München: dtv, 1996. 3. Ernst und Erika von Borries: <i>Deutsche Literaturgeschichte. Aufklärung und Empfindsamkeit. Sturm und Drang. Band 2.</i> München: dtv, 1996. 4. Gerhard Kaiser: <i>Aufklärung. Empfindsamkeit. Sturm und Drang.</i> Tübingen/Basel: Francke, 1996. 5. Fritz Martini: <i>Deutsche Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart.</i> Stuttgart: Metzler, 1989. 6. Helmuth Nürnberger: <i>Geschichte der deutschen Literatur.</i> München: Bayrischer Schulbuch Verlag, 2006. Dodatna 1. Gottfried Willems: <i>Geschichte der deutschen Literatur. Humanismus und Barock. Band 1.</i> Wien/Köln/Weimar: Böhlau, 2012. 2. Gottfried Willems: <i>Geschichte der deutschen Literatur. Aufklärung.</i> 3. Žmegač/Škreb/Sekulić: <i>Kleine Geschichte der deutschen Literatur von den</i>

Anfängen bis zur Gegenwart, Frankfurt a.M. 1989.

doc. dr. Irma Duraković

Irma Duraković

I. Duraković
Mehnerberg

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u znanost o književnosti				
Šifra/kod	FIL GER 140	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	3
Ciklus studija	1.	Semestar	I.	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Irma Duraković			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: irma.durakovic@ff.unsa.ba Telefon: 187	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	a. Anja Orozović, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: anja.orozovic@ff.unsa.ba Telefon: 187	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 seminar: vježbe: 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti/-ce će uglavnom raditi sa odlomcima iz različitih tekstova podobnim za određenu nastavnu jedinicu. Na taj način će studenti/-ce neposredno upoznavati teoriju što će im u velikoj mjeri olakšati njeno razumijevanje. U okviru kolegija studenti/-ce će upoznati i osnovne književne teorije te samim tim i usku povezanost književnosti s drugim znanstvenim oblastima poput filozofije, psihologije, lingvistike itd.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija je da se studenti/-ce prije svega upoznaju sa pojmovima književnosti i znanosti o književnosti te da ovladaju osnovnom terminologijom u oblasti znanosti o književnosti. Isto tako će upoznati i probleme s kojima se svakodnevno suočava znanost o književnosti.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni čas
2.	P: Was ist Literatur? Terry Eagleton: Was ist Literatur? (in: <i>Einführung in die Literaturtheorie</i>) V: Was ist Literaturwissenschaft? Ausgewählte Texte
3.	P: Textverstehen: Hermeneutik – Grundbegriffe V: Semiotik: Sprache als Zeichensystem
4.	P: Rhetorik und Poetik Geschichte und Systematik der Rhetorik Rhetorik und literarische Stilistik Stilmittel / Tropen V: (Gryphius: Thränen des Vaterlandes anno 1636, Goethe: Willkommen und Abschied)
5.	P: Gattungsbegriffe, etc. Erlebnislyrik / „lyrisches Ich, Engagierte Lyrik (Ausgewählte Texte) V: Lyrik – Formelemente und Formen des Lyrik Strophen / Strophenformen (Andreas Gryphius: Menschliches Elende, Goethe: Der Erlkönig) Gedichtformen (Christian Hoffmann von Hofmannswaldu: Vergänglichkeit der Schönheit, Klopstock: Das Landleben, Goethe: Wandrers Sturmlied)
6.	P: Drama Bauelemente des Dramas G. E. Lessing: <i>Minna von Barnhelm</i> V: F. Schiller: Kabale und Liebe
7.	P: Erzählende Prosa Erzählen als Fiktion Strukturelemente der Erzählung Fokalisierung, Narrative Ebene / Diegese, etc. J.P. Hebel: <i>Unverhofftes Wiedersehen</i> V: H. von Kleist: Das Erdbeben in Chili
8.	Provjera znanja studenata/-ica (test)

9.	P: Redeformen / Erzähltempus P: Arthur Schnitzler: <i>Leutnant Gustl</i> V: Franz Kafka: <i>Ein Hungerkünstler</i>
10.	P: Gottfried Benn. <i>Gehirne</i> Gattungen erzählender Prosa V: Literarische Gebrauchsformen (der Brief, die Autobiographie, etc.) (Ausgewählte Texte)
11.	P: NOVELLE: Giovanni Boccaccio: <i>Das Decameron</i> (Auswahl) Franz Grillparzer: <i>Der arme Spielmann</i> V: Theodor Storm: <i>Der Schimmelreiter</i>
12.	P: Literaturtheorie I: Formanalytische Schule Rezeptionsästhetik Literaturpsychologie: Psychoanalytische Literaturwissenschaft Arthur Schnitzler: <i>Traumnovelle</i> Sozialtheorie der Literatur V: Intertextualitätstheorie (Ausgewählte Texte)
13.	Literaturtheorie II: P: Medienwissenschaften – Film und Literatur Kulturwissenschaftliche Ansätze: Cultural Studies, Feministische Literaturtheorie (Ausgewählte Texte) V: Gender Studies / New Historicism (Ausgewählte Texte)
14.	P/V: Intermedialität: Literatur und andere Künste (Ausgewählte Texte)
15.	Završna diskusija
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad, individualni rad, rad u parovima
---	--

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivno učešće u nastavi i obavljanje domaćih zadataka</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td>2.</td><td>Polusemestralni test</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni usmeni ispit</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivno učešće u nastavi i obavljanje domaćih zadataka	30	30	2.	Polusemestralni test	20	20	3.	Završni usmeni ispit	50	50																	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Aktivno učešće u nastavi i obavljanje domaćih zadataka	30	30																																	
	2.	Polusemestralni test	20	20																																	
	3.	Završni usmeni ispit	50	50																																	
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
- Studenti/-ce su dužni/-e da redovno pohađaju nastavu, čitaju primarne i sekundarne tekstove koji se obrađuju na nastavi i aktivno učestvuju u diskusiji. Osim toga, studenti/-ce dužni/-e su da redovno obavljaju domaće zadatke. - Osim toga, studenti/-ce su dužni/-e pristupiti polusemestralnoj provjeri znanja (testu) i završnom pismenom ispitu. - <u>Iz svakog od ovih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.</u> Konačna ocjena se određuje na osnovu zbira bodova stečenih iz navedenih segmenata. Vanredni studenti/-ce koji/-e ne pohađaju nastavu dužni su napisati pismeni prikaz jednog od primarnih tekstova koji će odabrati u dogovoru sa predmetnim nastavnikom/asistenticom.																																					
<u>Napomena: Svaki vid plagiranja se sankcionira zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu!</u>																																					
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																																				
	<table><tr><td>a) 10 (A)</td><td>- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</td></tr><tr><td>b) 9 (B)</td><td>- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</td></tr><tr><td>c) 8 (C)</td><td>- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</td></tr><tr><td>d) 7 (D)</td><td>- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</td></tr><tr><td>e) 6 (E)</td><td>- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</td></tr><tr><td>f) 5 (F, FX)</td><td>- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</td></tr></table>	a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;	b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;	c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;	d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;	e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;	f) 5 (F, FX)	- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																								
a) 10 (A)	- izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;																																				
b) 9 (B)	- iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;																																				
c) 8 (C)	- prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;																																				
d) 7 (D)	- općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;																																				
e) 6 (E)	- zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;																																				
f) 5 (F, FX)	- ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																																				
Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Odabrani sekundarni i primarni književni tekstovi 2. Benedikt Jeßing/ Ralp Köhnen: <i>Einführung in die Neuere deutsche Literaturwissenschaft</i>, 4. Auflage, Stuttgart: Metzler 2017. (dostupno u kopirnici Fakulteta) 3. Terry Eagleton: <i>Einführung in die Literaturtheorie</i>. (poglavlje: “Was ist Literatur?”). Metzler, Stuttgart, 1997. 4. Gérard Genette: <i>Die Erzählung</i>, (odlomci dostupni u kopirnici Fakulteta)																																				

	<i>Dodatna</i> 1. Alo Alkemper u.a.: <i>Literaturwissenschaft</i>. Wilhelm Fink, Paderborn, 2004. 2. Harald Fricke u.a.: <i>Einübung in die Literaturwissenschaft</i>. UTB, Stuttgart, 2007. 3. Rainer Grübel u.a.: <i>Orientierung Literaturwissenschaft. Was sie kann, was sie will</i>. Rowohlt, Reinbek, 2001.
Napomene	

doc. dr. Irma Duraković

Irma Duraković

A. Groß
Hohensee

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	IP Njemačka poezija				
Šifra/kod	FIL GER 140	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	3
Ciklus studija	2	Semestar	I.	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Irma Duraković			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: irma.durakovic@ff.unsa.ba Telefon: 187	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: seminar: 2 vježbe:				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U okviru kolegija studenti/-ce će se upoznati sa životom i djelom njemčkog pjesnika i prozaiste Gottfrieda Benna. Analizarat će se pojedini aspekti njegove poetike i dovesti u kontekst vremena prije i poslije Drugog svjetskog rata.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija je da se studenti/-ce upoznaju sa djelom Gottfrieda Benna, ekspresionističkom poezijom, odnosom književnosti, anatomije/psihijatrije, antropologije.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni čas
2.	Morgue-Zyklus (1912)
3.	Rönne-Novellen: Gehirne (1914)
4.	Rönne-Novellen: Gehirne (1914)
5.	„Wie Miss Cavell erschossen wurde“ (1915/1928)
6.	„Der Aufbau der Persönlichkeit“ (1930)
7.	Lyrik der Zwanziger und Dreißiger Jahre
8.	Provjera znanja studenata/-ica (test)
9.	Der Brief von Klaus Mann und Benns öffentliche „Antwort an die literarischen Emigranten“ (1933)
10.	„Der neue Staat und die Intellektuellen“ (Rede, 1933). „September“ (Gedicht, 1944)
11.	„Zum Thema Geschichte“ (Essay, 1943)
12.	„Orpheus‘ Tod“ und „Acheron“
13.	Lyrik - der große Ton - „Dennoch die Schwerter halten“ (1933), „Überblickt man die Jahre“, „Rosen“, „Quartär“, „Epilog 1949“, „Teils – teils“, „Schumann“
14.	Radio-Sound; „Parlando“-Gedichte - „Verzweiflung“, „Melancholie“, „Kann keine Trauer sein“, „Gewisse Lebensabende“, „Menschen getroffen“, „Destille“, „Traum“, „Radio“, „Was schlimm ist“, „Das sind doch Menschen“
15.	Završna diskusija
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad, individualni rad, rad u parovima																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivnost, referat</td><td>40</td><td>40</td></tr><tr><td>2.</td><td>Seminarski rad</td><td>60</td><td>60</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: - Studenti/-ce su dužni/-e da redovno pohađaju nastavu, čitaju primarne i sekundarne tekstove koji se obrađuju na nastavi i aktivno učestvuju u diskusiji. Osim toga, studenti/-ce dužni/-e su da redovno obavljaju domaće zadatke. - Osim toga, studenti/-ce su dužni/-e pristupiti polusemestralnoj provjeri znanja (testu) i završnom pismenom ispitu. - <u>Iz svakog od ovih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.</u> Konačna ocjena se određuje na osnovu zbira bodova stečenih iz navedenih segmenata. Vanredni studenti/-ce koji/-e ne pohađaju nastavu dužni su napisati pismeni prikaz jednog od primarnih tekstova koji će odabrati u dogovoru sa predmetnim nastavnikom/asistenticom. <u>Napomena: Svaki vid plagiranja se sankcionira zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu.</u>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivnost, referat	40	40	2.	Seminarski rad	60	60																					Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Aktivnost, referat	40	40																																		
2.	Seminarski rad	60	60																																		
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-																																				

	100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Navedeni primarni tekstovi 2. Gottfried Benn 1886-1956. Eine Ausstellung des Deutschen Literaturarchivs im Schiller National-Museum. Marbach am Neckar. Deutsche Schillergesellschaft Marbach 1986. 3. Klaus Theweleit. Buch der Könige. Bd.2x: Orpheus am Machtpol. Zweiter Versuch im Schreiben ungebeter Biographien, Kriminalroman, Fallbericht und Aufmerksamkeit, Stromfeld / Roter Stern 1988. 4. Hugh Ridley: Gottfried Benn. Ein Schriftsteller zwischen Erneuerung und Reaktion. Westdeutscher Verlag 1990. 5. Helmut Lethen: Der Sound der Väter. Gottfried Benn und seine Zeit. Rowohlt 2006. 6. Holger Hof: Gottfried Benn. Der Mann ohne Gedächtnis. Eine Biographie. Klett-Cotta 2011.
	<i>Dodatna</i> Friedrich Wilhelm Wodtke: Gottfried Benn. 2. Auflage. Metzler 1970. Benn Handbuch. Leben-Werk-Wirkung. Hrsg. Christian M. Hanna u. Friederike Rennts, Metzler 2016. Gregor Streim: Das Ende des Anthropozentrismus: Anthropolgie und Geschichtskritik in der deutschen Literatur zwischen 1930 und 1950, De Gruyter 2008. Theo Meyer: Gottfried Benn und die lyrische Tradition. In: Düsing, Wolfgang (Hrsg.): Traditionen der Lyrik. Festschrift für Hans-Henrik Krummacher. Niemeyer 1997, S. 183-204. Monika Fick: Komm, Schöpfer Tod. Zum Verhältnis von Biologie und Dichtung bei Gottfried Benn. In: DVJS 2007. S. 282-314.
Napomene	

doc. dr. Irma Duraković

James D. Dyer

A. L. G. S.

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Njemačka književnost i umjetnosti				
Šifra/kod	FIL GER 572	Status (obavezni ili izborni)	IP	ECTS	3
Ciklus studija	2.	Semestar	III	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Irma Duraković			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: irma.durakovic@ff.unsa.ba Telefon: 187	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon: 1	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: seminar: 2 vježbe:				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti/-ce se na seminaru upoznaju sa osnovnim teorijama i povijesnim pretpostavkama povezivanja književnih tekostova i drugih umjetnosti. Istažuje se veza između književne i filmske umjetnosti.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija jeste upoznavanje intermedijalne dimenzije u odnosima pisanog teksta i pokretne slike, a posredno bliže upoznavanje sa filmskim adaptacijama te filmskom naracijom u književnim tekstovima.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodni čas
2.	Theorie und Kritik der Film-Dichtung I B. Balázs, S. E. Eisenstein, Kracauer, Bazin, u.a.
3.	Theorie und Kritik der Film-Dichtung II B. Balázs, S. E. Eisenstein, Kracauer, Bazin, u.a.
4.	Film vs. Literatur Literarische und filmische Schreibweise
5.	A. Schnitzler & Kino I
6.	A. Schnitzler & Kino II <i>Entwürfe zu Filmen</i>
7.	A. Schnitzler & Kino III
8.	Provjera znanja studenata/-ica (test)
9.	Literaturverfilmung I
10.	Literaturverfilmung II (Ausgewählte Filme)
11.	Schnitzlers <i>Traumnovelle</i> (1925/6) und Kubricks <i>Eyes Wide Shut</i> (1999)
12.	Schnitzler <i>Liebelei</i>
13.	Schnitzlers <i>Reigen</i> (1903) und <i>360</i> (Fernando Meirelles, 2011)
14.	<i>Fräulein Else</i> (1924) und <i>Fräulein Else</i> (1929, Paul Czinner)
15.	Završna diskusija
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad, individualni rad, rad u parovima																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Referat</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td>2.</td><td>Seminarski rad</td><td>70</td><td>70</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: - Studenti/-ce su dužni/-e da redovno pohađaju nastavu, čitaju primarne i sekundarne tekstove koji se obrađuju na nastavi i aktivno učestvuju u diskusiji. Osim toga, studenti/-ce dužni/-e su da redovno obavljaju domaće zadatke. - Osim toga, studenti/-ce su dužni/-e pristupiti polusestrialnoj provjeri znanja (testu) i završnom pismenom ispitu. - <u>Iz svakog od ovih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.</u> Konačna ocjena se određuje na osnovu zbira bodova stečenih iz navedenih segmenata. Vanredni studenti/-ce koji/-e ne pohađaju nastavu dužni su napisati pismeni prikaz jednog od primarnih tekstova koji će odabrati u dogovoru sa predmetnim nastavnikom/asistenticom. <u>Napomena: Svaki vid plagiranja se sankcionira zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu.</u>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Referat	30	30	2.	Seminarski rad	70	70																					Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Referat	30	30																																		
2.	Seminarski rad	70	70																																		
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;																																				

	b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> Navedeni primarni tekstovi i filmovi - Joachim Paech: Literatur und Film. Stuttgart, Weimar: Metzler 1997. - Monika Reif: Film und Text. Zum Problem von Wahrnehmung und Vorstellung in Film und Literatur. Tübingen: Gunter Narr 1984. - Ernest Prodolliet: Das Abenteuer Kino. Der Film im Schaffen von Hugo von Hofmannsthal, Thomas Mann und Alfred Döblin. Freiburg/Schweiz: Universitätsverlag 1991. „A. ist manchmal wie ein kleines Kind.“ Clara Katharina Pollaczek und Arthur Schnitzler gehen ins Kino. Hrsg. von Stephan Kurz und Michael Rohrwasser u. Mitarbeit von Daniel Schopper, Wien, Köln, Weimar: Böhlau 2012. - Odabrani sekundarni i primarni književni tekstovi (<u>selekcija obaveznih primarnih i sekundarnih tekstova dostupna u kopirnici Fakulteta</u>) <i>Dodatna</i> - Sabine Hake: Film in Deutschland. Geschichte und Geschichten seit 1895. Rowohlt: Reinbek bei Hamburg 2004. - Werner Faulstich: Filmgeschichte. Wilhelm Fink: Paderborn 2005. - Werner Faulstich: Grundkurs Filmanalyse. W. Fink: Paderborn 2008. - Henrike Hahn: Verfilmte Gefühle. Von „Fräulein Else“ bis „Eyes Wide Shut“. Arthur Schnitzlers Texte auf der Leinwand. Bielefeld: Transcript 2014. - Arthur Schnitzler und der Film. Hrsg. Achim Aurnhammer, Barbara Beßlich, Rudolf Denk, Würzburg: Ergon 2010.
Napomene	

doc. dr. Irma Duraković

[Handwritten signature]

Froms Dureder

J. E. T.

Holmes

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Film i njemačka kultura				
Šifra/kod	FIL GER 575	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	3
Ciklus studija	2.	Semestar	III	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Irma Duraković			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: irma.durakovic@ff.unsa.ba Telefon: 187	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: seminar: 2 vježbe:				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti/-ce se u uvodu upoznaju sa osnovnim teorijama filma, filmske estetike i filmskog pripovijedanja. Historijski dio bavi ve pregledom razvitkom njemačkog filma od ranih početaka do danas, te ulogom filma u njemačkoj kulturi. U praktičnom dijelu kolegija studenti analiziraju odabrane filmove (od Nosferatua, Plavog anđela. „Heimatfilma“, preko Fassbinderovih autorskih filmova do Wendersovih te filmova Michaela Hanekea, i najnovijih kretanja u njemačkom i austrijskom filmu), a u slučaju adaptacija bave se intermedijalnim dimenzijama u odnosima pisanog teksta i pokretne slike.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija je da se studenti/-ce upoznaju s osnovnim kretanjima u njemačkom filmu, a posredno i bliže upoznavanje s filmskom estetikom i teorijom filma.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodni čas
2.	Die Anfänge der Kinematographie in Deutschland und Europa: Brüder Lumière (Einfahrt des Zuges u.a.) Gebrüder Skladanowsky (Italienischer Bauerntanz u.a.) G. Méliès (The Vanishing Lady, u.a.) Exkurs: Tom Gunning: <i>Das Kino der Attraktion</i> Hugo Münsterberg: <i>Warum wir ins Kino gehen</i> Siegfried Kracauer: <i>Die kleinen Ladenmädchen gehen ins Kino</i>
3.	Erzählen im frühen Film? Film ~ Kunst? G. Méliès <i>Die Reise zum Mond</i> (1902), Edwin S. Porter: <i>The Great Train Robbery</i> (1903) und <i>Life of a American Fireman</i> (1903), D. W. Griffith <i>Der Weizenkönig</i> (1909)
4.	Filmtechnik / Filmsprache: Syntax, Codes, Mise en Scène, Bildkomposition: Einstellungen I: <i>The Birth of a Nation</i> (1915) <i>Intolerance</i> (1916) S. Eisenstein: <i>Panzerkreuzer Potemkin</i> (1925) Exkurs: Wsewolod Pudowkin: <i>Besonderheiten des Filmmaterials</i> Rudolf Arnheim: <i>Sonstige Möglichkeiten der Filmtechnik.</i> Béla Balázs: <i>Der sichtbare Mensch, Die Großaufnahme, Montage, Montage ohne Schnitt</i> Sergej M. Eisenstein: <i>Béla vergißt die Schere, Montage 1938</i>
5.	Filmtechnik / Filmsprache: Syntax, Codes, Mise en Scène, Bildkomposition: Einstellungen II u.a.: Carl Theodor Dreyer: <i>Die Passion der Jeanne d'Arc</i> (1928) Luis Buñuel/ Salvador Dalí: <i>Ein andalusischer Hund</i> (1929) Exkurs: Wsewolod Pudowkin: <i>Besonderheiten des Filmmaterials</i> Rudolf Arnheim: <i>Sonstige Möglichkeiten der Filmtechnik.</i> Béla Balázs: <i>Der sichtbare Mensch, Die Großaufnahme, Montage, Montage und Schnitt</i> Sergej M. Eisenstein: <i>Béla vergißt die Schere, Montage 1938</i>
6.	Literarische Reaktionen auf den Film: Alfred Döblin: <i>Das Theater der kleinen Leute</i> (1909) Walter Serner: <i>Kino und Schaulust</i> (1913)

	Hugo von Hofmannsthal: <i>Der Ersatz für die Träume</i> (1921)
7.	Film in Deutschland bis 1919: Genres, der Erste Weltkrieg Stellan Rye: <i>Der Student von Prag</i> (1913) Ernst Lubitsch: <i>Schuhpalast Pinkus</i> (1916), <i>Die Puppe</i> (1919)
8.	Der Film der Weimarer Republik: der expressionistische Film & poetischer Realismus Robert Wiene: <i>Das Kabinett des Dr. Caligari</i> (1920) F. W. Murnau: <i>Nosferatu</i> (1922), <i>Der letzte Mann</i> (1924) G. W. Pabst: <i>Geheimnisse einer Seele</i> (1926) Exkurs: Rudolf Kurtz: Film und Expressionismus
9.	Provjera znanja studenata/-ica (test)
10.	Fritz Lang: Monumentalfilm und Thriller <i>Metropolis</i> (1927) <i>Dr. Mabuse, der Spieler</i> (1921-1922) und <i>Testament des Dr. Mabuse</i> (1933) Experimenteller (Dokumentar)-Film Walter Ruttmann: <i>Berlin: Die Sinfonie der Großstadt</i> (1927)
11.	Tonfilm in Deutschland Josef von Sternberg: <i>Der blaue Engel</i> (1930) Film im Dritten Reich Leni Riefenstahl: <i>Triumph des Willens</i> (1935) Veit Harlan: <i>Jud Süß</i> (1940)
12.	Film in der Nachkriegszeit: Trümmerfilm, Heimatfilm Wolfgang Staudte: <i>Die Mörder sind unter uns</i> (1946) Roberto Rossellini: <i>Germania anno zero</i> (1947) Hans Deppe: <i>Grün ist die Heide</i> (1951)
13.	Das Oberhausener Manifest und der Junge deutsche Film Alexander Kluge: <i>Abschied von Gestern</i> (1966) R. W. Fassbinder: <i>Liebe ist kälter als der Tod</i> (1969), <i>Angst essen Seele auf</i> (1974) <i>Die Ehe der Maria Braun</i> (1979), <i>Lili Marlen</i> (1980)
14.	Werner Herzog: Jeder für sich und Gott gegen alle (1974) <i>Nosferatu</i> , <i>Phantom der Nacht</i> (1978), <i>Fitzcarraldo</i> (1981) Wim Wenders: Alice in den Städten (1978), <i>Paris, Texas</i> (1984), <i>Himmel über Berlin</i> (1987) Volker Schlöndorff: Der junge Törless (1966), <i>Die verlorene Ehre der Katharina Blum</i> (1975) u.a.
15.	Završna diskusija
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad, individualni rad, rad u parovima																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivno učešće u nastavi i obavljanje domaćih zadataka</td><td>15</td><td>15</td></tr><tr><td>2.</td><td>Referat / seminarski rad</td><td>35</td><td>35</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni pismeni/usmeni ispit</td><td>50</td><td>50</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivno učešće u nastavi i obavljanje domaćih zadataka	15	15	2.	Referat / seminarski rad	35	35	3.	Završni pismeni/usmeni ispit	50	50																	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Aktivno učešće u nastavi i obavljanje domaćih zadataka	15	15																																	
	2.	Referat / seminarski rad	35	35																																	
	3.	Završni pismeni/usmeni ispit	50	50																																	
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
- Studenti/-ce su dužni/-e da redovno pohađaju nastavu, čitaju primarne i sekundarne tekstove koji se obrađuju na nastavi i aktivno učestvuju u diskusiji. Osim toga, studenti/-ce dužni/-e su da redovno obavljaju domaće zadatke. - Osim toga, studenti/-ce su dužni/-e pristupiti polusestrialnoj provjeri znanja (testu) i završnom pismenom ispitu. - <u>Iz svakog od ovih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.</u> Konačna ocjena se određuje na osnovu zbira bodova stečenih iz navedenih segmenata. Vanredni studenti/-ce koji/-e ne pohađaju nastavu dužni su napisati pismeni prikaz jednog od primarnih tekstova / filmova koji će odabrati u dogovoru sa predmetnim nastavnikom/asistenticom.																																					
<u>Napomena:</u> Svaki vid plagiranja se sankcionira zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu!																																					
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;																																				

	c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Navedeni primarni tekstovi i filmovi 2. Werner Faulstich: Filmgeschichte. Wilhelm Fink: Paderborn 2005. 3. Werner Faulstich: Grundkurs Filmanalyse. W. Fink: Paderborn 2008. 4. Sabine Hake: Film in Deutschland. Geschichte und Geschichten seit 1895. Rowohlt: Reinbek bei Hamburg 2004. 5. James Monaco: Film verstehen. Kunst, Technik, Sprache, Geschichte und Theorie des Films und der Medien. Rowohlt: Reinbek bei Hamburg 2005. 6. Joachim Paech: Literatur und Film. Metzler: Stuttgart/Weimar 1997. 7. Klaus Kreimeier: Traum und Exzess. Die Kulturgeschichte des frühen Kinos. Paul Zsolnay: Wien 2011. 8. <u>selekcija obaveznih primarnih i sekundarnih tekstova dostupna u kopirnici Fakulteta</u>
	<i>Dodatna</i> 1. Georges Sadoul: Geschichte der Filmkunst. Schönbrunn-Verlag: Wien 1957. 2. André Bazin: Was ist Film? Hrsg. Von Robert Fischer. Alexander Verlag: Berlin 2004. 3. Rudolf Kurtz: Expressionismus und Film. Nachdruck des Ausgabe 1926. Hrsg. Von Christian Kiening u. Ulrich Johannes Beil. Chronos: Zürich 2007. 4. Lotte H. Eisner: Die dämonische Leinwand. Fischer: Frankfurt am Main 1980. 5. Peter Beicken: Wie interpretiert man einen Film. Reclam: Stuttgart 2004. 6. Einführung in die Film- und Fernsehwissenschaft. Hrsg. N. Borstnar, E. Pabst u. H.J. Wulff. UVK: Konstanz 2008. 7. Walter Fritz: Kino in Österreich. Der Stummfilm 1896-1930. Österreichischer Bundesverlag: Wien 1981. 8. Prater Kino Welt. Der Wiener Prater und die Geschichte des Kinos. Verlag filmarchiv austria: Wien 2005. 9. Hugo Münsterberg: Das Lichtspiel. Eine psychologische Studie (1916) und andere Schriften zum Kino. Hrsg. Von Jörg Schweinitz. Synema: Wien 1996. 10. Geschichte der Filmtheorie. Kunsttheoretische Texte von Méliès bis Arnheim. Hrsg. Von H. Diederichs. Suhrkamp: Frankfurt am Main 2004. 11. Christian Metz: Sprache und Film. Athenäum: Frankfurt am Main 1973. 12. Rudolf Arnheim: Film als Kunst. Suhrkamp: Frankfurt am Main 2002. 13. Siegfried Kracauer: Theorie des Films. Die Errettung der äußeren Wirklichkeit, Suhrkamp: Frankfurt am Main 1985.

	14. Ebd.: Kino. Essays, Studien, Glossen zum Film. Hrsg. Von Karsten Witte. Suhrkamp: Frankfurt am Main 1974 15. Sergej M. Eisenstein: Jenseits der Einstellung. Schriften zur Filmtheorie. Suhrkamp: Frankfurt am Main 2006. 16. Béla Balázs: Der sichtbare Mensch oder die Kultur des Films. Suhrkamp: Frankfurt am Main 2001.
Napomene	

doc. dr. Irma Duraković

Irma Duraković

J. Duraković
Hobenberg

02-05/193
Datum: 13. 10. 2019. g.

Staviti logo
Fakulteta

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u teoriju drame i lirike				
Šifra/kod	FIL GER 240	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	3
Ciklus studija	1.	Semestar	3.	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Naser Šečerović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: naser.secerovic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	a. Anja Orozović, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 ; seminar _____; vježbe: 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Ovaj kolegij služi tome da studenti upoznaju teorije drame/lirike, njihove osnovne formalne i strukturalne karakteristike te književne postupke i podžanrove ovih književnih vrsta. Osim toga, u slučaju drame se obrađuje i odnos između drame i teatra, odnosno između dramskog teksta i pozorišne izvedbe.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija jeste da studenti upoznaju osnovne pojmove iz oblasti teorije drame/lirike, te da ovladaju njima u svrhu analiziranja lirskih i dramskih formi. Osim toga, studenti trebaju biti u stanju da stečeno znanje primjenjuju na taj način da su u stanju historijski odrediti pojedine forme.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni čas
2.	P: Drama als Gattung; Merkmale des Dramas; Drama vs. Prosa und Lyrik; Drama und Theater
3.	V: Aristoteles: Poetik
4.	P: Tragödie – Sophokles: <i>König Ödipus</i>
5.	V: Komödie – Aristophanes: <i>Die Frösche</i>
6.	P: Shakespeare: <i>Hamlet</i>
7.	V: Entwicklung der Komödie
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	V: Moliere: <i>Don Juan</i>
10.	P: Heinrich von Kleist: <i>Prinz Friedrich von Homburg</i>
11.	V: Heinrich von Kleist: <i>Der zerbrochene Krug</i>
12.	P: Sophokles: <i>König Ödipus</i> vs. Heinrich von Kleist: <i>Der zerbrochene Krug</i>
13.	P: Offenes Drama; Episches Theater – Bertolt Brecht: poetologische Schriften
14.	V: Bertolt Brecht: <i>Mutter Courage und ihre Kinder</i>
15.	P: Absurdes Theater – Samuel Beckett: <i>Warten auf Godot</i>
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivno učešće u nastavi</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni usmeni ispit</td><td>40</td><td>40</td></tr><tr><td>3.</td><td>4 eseja</td><td>40</td><td>40</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivno učešće u nastavi	20	20	2.	Završni usmeni ispit	40	40	3.	4 eseja	40	40																	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Aktivno učešće u nastavi	20	20																																	
	2.	Završni usmeni ispit	40	40																																	
	3.	4 eseja	40	40																																	
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji.																																					
2. Usmeni završni ispit.																																					
3. Pisanje 4 eseja (2xP; 2xV) od minimalno 3 stranice kucanog teksta (Times New Roman, veličina fonta: 12, razmak između redova: 1,5) na dogovorene teme vezane za obrađene nastavne jedinice. Eseji se predaju isključivo u 8. i 15. sedmici nastave. U slučaju da se eseji ne predaju blagovremeno u toku semestra, moguće ih je naknadno predati za prvi septembarski ispitni rok (najkasnije 7 dana prije termina ispita). Za pisanje eseja potrebno je koristiti najmanje po tri različita izvora.																																					

	Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. . Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55% bodova.
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Asmuth, B: <i>Einführung in die Dramenanalyse</i>. Stuttgart 2009. 2. Pfister, M: <i>Das Drama. Theorie und Analyse</i>. München 2001. 3. Schöblier, F: <i>Einführung in die Dramenanalyse</i>. Stuttgart, Weimar 2012. 4. Szondi, P: <i>Theorie des modernen Dramas</i>. Frankfurt/M 1965. 5. Hofmann, M: <i>Drama. Grundlagen, Gattungsgeschichte, Perspektiven</i>. 1993. 6. Scherer, S: <i>Einführung in die Dramenanalyse</i>. Darmstadt 2010.
	<i>Dodatna</i> 1. Greiner, N./ Hasler, J: <i>Einführung ins Drama</i>. München, Wien 1982 (2 Bände). 2. Freytag, G: <i>Technik des Dramas</i>. Berlin 2003. 3. Geiger, H./ Haarmann, H: <i>Aspekte des Dramas</i>. Wiesbaden 1996.
Napomene	



JP

J. Gust
Hobbes

Staviti logo
Fakulteta

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Njemačka književnost 19. stoljeća				
Šifra/kod	FIL GER 342	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	3
Ciklus studija	1.	Semestar	5.	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Naser Šećerović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: naser.secerovic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	a. Anja Orozović, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 240 E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 ; seminar _____; vježbe: 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U okviru ovog kolegija, obrađivat će se osnovni tokovi književnosti 19. stoljeća na njemačkom govornom području (Biedermeier, Junges Deutschland/Vormärz, Realismus, Naturalismus), te s historijskom pozadinom tih tokova. Pojedine epohe će se obrađivati na osnovu osnovnih predstavnika i njihovih glavnih djela, pri čemu će se voditi računa o zastupljenosti ključnih žanrova.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija je da se studenti i studentice prije svega upoznaju s osnovnim tokovima književnosti 19. stoljeća na njemačkom govornom području, te s historijskom pozadinom tih tokova. Upoznat će osnovne predstavnice i predstavnike glavnih književnih pravaca i neke od njihovih glavnih djela.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

--	--

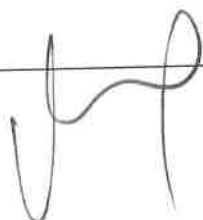
Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni čas
2.	P: Zu Beginn des 19. Jahrhunderts: Deutschland nach der Revolution
3.	V: Historische und kulturelle Voraussetzungen
4.	P: Biedermeier: Einführung in die Poetik Franz Grillparzer: <i>Der arme Spielmann</i> ; <i>Der Traum ein Leben</i>
5.	V: Eduard Mörike: <i>Mozart auf der Reise nach Prag</i>
6.	P: Junges Deutschland/Vormärz: Einführung in die Poetik Georg Büchner: <i>Dantons Tod</i> ; <i>Woyzeck</i>
7.	V: Heinrich Heine: <i>Deutschland. Ein Wintermärchen</i> ; <i>Die Harzreise</i> (Auszüge)
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	P: Poetischer und bürgerlicher Realismus: Einführung in die Poetik Theodor Storm: <i>Der Schimmelreiter</i> ; <i>Viola Tricolor</i> ; <i>Auf der Universität</i> ; <i>Pole Poppenspüler</i>
10.	V: Gottfried Keller: <i>Die Leute von Seldwyla</i> ; <i>Romeo und Julia auf dem Dorfe</i>
11.	P: Theodor Fontane
12.	V: Jeremias Gotthelf: <i>Die schwarze Spinne</i>
13.	P: Naturalismus: Einführung in die Poetik Arno Holz, Johannes Schlaf: <i>Papa Hamlet</i> ; <i>Die Familie Selicke</i>
14.	V: Gerhart Hauptmann: <i>Die Weber</i> ; <i>Bahnwärter Thiel</i>
15.	Zaključna diskusija
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivno učešće u nastavi</td><td>20</td><td>20</td></tr><tr><td>2.</td><td>4 eseja</td><td>40</td><td>40</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni usmeni ispit</td><td>40</td><td>40</td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>5.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivno učešće u nastavi	20	20	2.	4 eseja	40	40	3.	Završni usmeni ispit	40	40	4.				5.												Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Aktivno učešće u nastavi	20	20																																	
	2.	4 eseja	40	40																																	
	3.	Završni usmeni ispit	40	40																																	
	4.																																				
	5.																																				
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
- Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji. - Pisanje 4 eseja (2xP; 2xV) od minimalno 3 stranice kucanog teksta (Times New Roman, veličina fonta: 12, razmak između redova: 1,5) na dogovorene teme vezane za obrađene nastavne jedinice. Eseji se predaju isključivo u 8. i 15. sedmici nastave. U slučaju da se eseji ne predaju blagovremeno u toku semestra, moguće ih je naknadno predati za prvi septembarski ispitni rok (najkasnije 7 dana prije termina ispita). Za pisanje eseja potrebno je koristiti najmanje po tri različita izvora. - Usmeni završni ispit.																																					
Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se osvojiti najmanje 55%.																																					

Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> 1. Hugo Aust: Literatur des Realismus. Stuttgart/Weimar 2000. 2. Annemarie und Wolfgang van Rinsum: Deutsche Literaturgeschichte. Band 7. Realismus und Naturalismus. München 2000. 3. Reiner Rosenberg: Literaturverhältnisse im deutschen Vormärz. Berlin 1976. 4. Viktor Žmegač: Geschichte der deutschen Literatur vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart. 5. Friedrich Sengle: Biedermeierzeit. Deutsche Literatur im Spannungsfeld zwischen Restauration und Revolution, 1815 – 1848. 3 Bände. Stuttgart 1971, 1972 und 1980. <i>Dodatna</i> 1. Interpretationen: Erzählungen und Novellen des 19. Jahrhunderts. Stuttgart 1988. 2. Edward McInnes und Gerhard Plumpe (Hg.): Bürgerlicher Realismus und Gründerzeit 1848-1890. München 1996. 3. Sabine Becker. Bürgerlicher Realismus. Tübingen/Basel 2003.

Napomene	




H. G. G. G.
H. G. G. G.

Staviti logo
Fakulteta

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Germanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Njemačka književnost moderne i postmoderne				
Šifra/kod	FIL GER 479	Status (obavezni ili izborni)	O	ECTS	5
Ciklus studija	2.	Semestar	1.	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	-				
Jezik izvođenja nastave	Njemački				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Naser Šećerović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 244 E-mail: naser.secerovic@ff.unsa.ba Telefon: 190	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 ; seminar _____; vježbe: 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	U okviru ovog kolegija, obrađivat će se osnovni pojmovi moderne i postmoderne, te će se razmatrati osnovne pretpostavke za razvoj tih književnih tokova u književnosti 20. stoljeća. To će se raditi na osnovu nekih od glavnih autora koji su obilježili književnost moderne i postmoderne te određenih djela iz opusa tih autorica i autora, pri čemu će težište biti na romanima.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija je da se studenti i studentice prije svega upoznaju s pojmovima moderne i postmoderne, te da se razmotre osnovne pretpostavke za razvoj tih književnih tokova u književnosti 20. stoljeća. Studenti i studentice će upoznati neke od glavnih autora koji su obilježili književnost moderne i postmoderne te određena djela iz opusa tih autora, pri čemu će težište biti na romanima.				
Ishodi učenja	Na kraju kolegija, studenti trebaju da vladaju gore navedenim.				

--	--

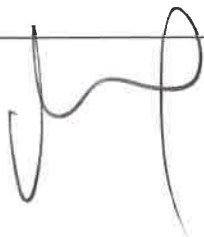
Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni čas
2.	Zum Begriff der Moderne; historische Grundlagen
3.	Arthur Schnitzler: <i>Reigen; Traumnovelle</i>
4.	Hermann Broch: <i>Die Schlafwandler</i>
5.	Hermann Broch: <i>Die Schlafwandler</i>
6.	Alfred Döblin: <i>Berlin Alexanderplatz</i>
7.	Alfred Döblin: <i>Berlin Alexanderplatz</i>
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Elias Canetti: <i>Die Blendung</i>
10.	Postmodernes Schreiben: theoretische Texte zur Postmoderne (W. Welsch)
11.	Peter Handke: <i>Publikumsbeschimpfung; Die Angst des Tormanns beim Elfmeter</i>
12.	Christoph Ransmayr
13.	Ilija Trojanow: <i>Der Weltensammler</i>
14.	Ingo Schulze
15.	Zaključna diskusija
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalno, diskusija, grupni rad																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																				
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivno učešće u nastavi</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td>2.</td><td>Završni usmeni ispit</td><td>40</td><td>40</td></tr><tr><td>3.</td><td>Seminarski rad</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivno učešće u nastavi	30	30	2.	Završni usmeni ispit	40	40	3.	Seminarski rad	30	30																	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																	
	1.	Aktivno učešće u nastavi	30	30																																	
	2.	Završni usmeni ispit	40	40																																	
	3.	Seminarski rad	30	30																																	
Ukupno: 100 bodova			100%																																		
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																					
1. Redovna priprema odnosno čitanje i pripremanje tekstova koji se obrađuju na nastavi i učešće u diskusiji. 2. Usmeni završni ispit. 3. Pisanje seminarskog rada na dogovorenu temu vezanu za obrađene nastavne jedinice. Pozitivno ocijenjen seminarski rad predstavlja uvjet za izlazak na usmeni ispit i potrebno ga je predati najkasnije dvije sedmice prije termina usmenog ispita.																																					
Napomena: Svaki vid plagiranja sankcionira se zabranom izlaska na ispit za tekuću akademsku godinu. Iz svakog od navedenih segmenata mora se postići najmanje 55%.																																					

Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	Obavezna: 1. Ulf Eisele: <i>Die Struktur des modernen deutschen Romans</i>. Tübingen 1984. 2. Wolfgang Iser: <i>Unsere postmoderne Moderne</i>. Berlin 1993. 3. Peter V. Zima: <i>Moderne / Postmoderne</i>. Tübingen 2001. 4. Silvio Vietta: <i>Die literarische Moderne</i>. Stuttgart 1992. 5. Gottfried Willems, <i>Geschichte der deutschen Literatur. Bd. 5. Moderne</i>. Wien u.a. 2015. Dodatna: 1. Mario Andreotti: <i>Die Struktur der modernen Literatur</i>. Stuttgart 1990. 2. Bauer, Matthias: <i>Romantheorie</i>. Stuttgart 1997. 3. Foster, Heinz und Paul, Riegel: <i>Deutsche Literaturgeschichte. Gegenwart</i>. Band 12. München 1999 4. Schärf, Christian: <i>Der Roman im 20. Jahrhundert</i>. Stuttgart 2001.

Napomene	
----------	--








UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Mirjana Mavrak

Odsjek	Odsjek za pedagogiju/ Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Pedagogija I				
Šifra/kod	FIL Ped 203	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	3
Ciklus studija	I	Semestar	III	Ak. godina	2020/21.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski/Hrvatski/Srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Mirjana Mavrak			
	Kontakt podaci	Kabinet: 143/II E-mail: mmavrak@yahoo.com Telefon: 033 253 165/ 063 78 77 66	Termin konsultacija	Ponedjeljak, 10-12 Utorak, 10-12, Srijeda, 10-11 ili prema posebnom dogovoru za on-line konzultacije	
Saradnik	Ime i prezime	Asist. Amina Smajović, M A			
	Kontakt podaci	Kabinet: 101/II E-mail: amina.smajovic@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 139	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija ili posebnom dogovoru za on-line konzultacije	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1; seminar ____ - ____; vježbe: 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Pedagogija je namijenjena upoznavanju sa osnovama pedagogije i smislom znanstvenog bavljenja odgojem. Predmet je orijentiran kratkom pregledu povijesnog razvoja pedagogije i mjesta odgoja u suvremenim društvenim prilikama u kojima se odvija odrastanje, dok se više prostora odvaja za teme iz mikropedagogije – oblasti koja u fokus stavlja kvalitetu komunikacije među akterima odgojnog rada: učenika, roditelja i nastavnika. Kroz tri aspekta odgojne djelatnosti nastoji se osvijestiti pitanje odgovornosti svakog aktera za osobno ponašanje u prostoru odgajanja. Posebna se pažnja posvećuje alterancijama i alternativama u obrazovanju, a u okviru toga inkluzivnoj obrazovnoj filozofiji primijenjenoj na skupine djece i odraslih s poteškoćama i posebnostima u razvoju. Lekcije koje se u okviru kolegija Pedagogija I uče ujedno su prostor za propitivanje odgojne stvarnosti koju studenti žive ovdje i sada u obiteljskom i školskom odgojnom radu, te kritički pogled na pedagoške mitove i realnost.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Približiti odgojne znanosti studentima koji se tek trebaju opredijeliti za svoj budući poziv, vježbati promatranje i analizu odgojne stvarnosti, te povezati pedagoško-psihološke i didaktičko-metodičke spoznaje sa svakodnevnim životom.				
Ishodi učenja	• Usvojiti terminologiju vezanu uz mikropedagošku obrazovnu djelatnost • Pokazati kreativnost u promatranju poznatih praktičnih problema odgojne djelatnosti u različitim socijalnim kontekstima (obitelj, škola, društvena zajednica, pandemija, kriza, sukob...) • Osvijestiti osobne vrijednosti, stavove i predrasude o pedagoškom radu				

Lingana Naudal

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta		
Sedmica	Nastavna jedinica i raspored rada u malim grupama (vježbe)	
Datum		
1.	Upoznavanja - Očekivanja – Načini komuniciranja u nastavi	Ko-kreiranje rasporeda za rad u malim grupama
12.10.		
2.	Istraživanje odgojne stvarnosti	Grupa 1A
19.10.		
3.	Odgojne znanosti kao znanosti o kontaktu: Ja, Ti i naš odnos	Grupa 2A
26.10.		
4.	Inkluzivna filozofija u odgojnom radu od vrtića do sveučilišta	Grupa 3A
2.11.		
5.	Mikropedagogija: aspekti odgojne djelatnosti	Grupa 4G
9.11.		
6.	Odgoj, obrazovanje, socijalizacija – odgojna “grahorasta smjesa”	Grupa 5G
16.11.		
7.	Općeljudske i obrazovne potrebe u odgojnom radu sa djecom i odraslima	Grupa 6G
23.11.		
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata	
30.11.		
9.	Glasserova teorija izbora i akademski život studenta	Grupa 1A
7.12.		
10.	Ekologija ljudskog razvoja – odgoj u susretu sa suvremenim djetinjstvom i odrastanjem	Grupa 2A
14.12.		
11.	Međuljudski odnos kao temelj odgoja	Grupa 3A
21.12.		
12.	Socijalna percepcija, empatija i idealni odgajatelj	Grupa 4G
28.12.		
13.	Konfluencija i teorija konfluentnog obrazovanja: za i protiv „kvalitetne škole“	Grupa 5G
4.1.		
14.	Roditelji i djeca: poezija ili drama zajedničkog života	Grupa 6G
11.1.		
15.	Evaluacija semestra, priprema za ispit	Zajednički susret u plenumu
18.1.		

Magdalena Mura

16.	Završni ispit za studente ¹
1.2	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<i>Metode:</i> integralna metoda, metoda usmenog izlaganja, metoda demonstracije <i>Oblici:</i> frontalni i grupni <i>Nastavni algoritam:</i> Usljed pandemijske situacije i izmijenjenih radnih uvjeta u kojima se kombinira in-class i on-line nastava, sati vježbi bit će organizirani na alternativni način, kao direktni rad u maloj grupi sa temom inkluzivne filozofije u pedagoškom radu i posebnim akcentom na pitanja darovitosti u inkluzivnom odgoju. Svaka grupa imat će dva obavezna direktna susreta u nastavi vježbi: jedan koji će biti priprema za samostalni terenski rad i drugi koji će biti diskusionog karaktera, temeljen na terenskom iskustvu i analizi odgojnog realiteta pojedinca. Studenti, koji u terminu direktnog sata vježbi nisu članovi grupe koja ima sat, prisustvuju redovnoj nastavi u okviru predavanja. Ovakav je paralelni način rada moguć u situacijama virtualne učionice, a osigurava individualizaciju nastavnog procesa i primjenu dijaloga kao najhumanijeg vida komunikacije. Pored toga studenti mogu praktično propitati principe mikopedagoškog rada o kojemu uče u teorijskom dijelu kolegija.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Prisustvo na nastavi - predavanja</td><td>14</td><td>10</td></tr><tr><td>2.</td><td>Prisustvo na nastavi - vježbe</td><td>6 (2x3)</td><td>10</td></tr><tr><td>3.</td><td>Terenski zadatak - vježbe</td><td>10</td><td>10</td></tr><tr><td>4.</td><td>Polusemestralni pismeni ispit – test znanja</td><td>30</td><td>30</td></tr><tr><td>5.</td><td>Završni ispit - esej</td><td>40</td><td>40</td></tr><tr><td colspan="2">Ukupno:</td><td>100 b</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: • Prisustvo satima predavanja i vježbi uz aktivno učešće – vanredni studenti imaju posebne sate u predviđeno/dogovoreno vrijeme • Samostalnim iščitavanjem izvora i traganjem za informacijama u biblioteci, relevantnim bazama časopisa i sl. • Usvajanjem sadržaja na reproduktivnoj i analitičkoj razini • Esejističkim izražavanjem u kojemu se posebno boduje: jasnoća jezika, struktura odgovora, kompetencija u pozivu na izvore/literaturu i poticajnost (za svaki element do 10 bodova)	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo na nastavi - predavanja	14	10	2.	Prisustvo na nastavi - vježbe	6 (2x3)	10	3.	Terenski zadatak - vježbe	10	10	4.	Polusemestralni pismeni ispit – test znanja	30	30	5.	Završni ispit - esej	40	40	Ukupno:		100 b	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Prisustvo na nastavi - predavanja	14	10																										
2.	Prisustvo na nastavi - vježbe	6 (2x3)	10																										
3.	Terenski zadatak - vježbe	10	10																										
4.	Polusemestralni pismeni ispit – test znanja	30	30																										
5.	Završni ispit - esej	40	40																										
Ukupno:		100 b	100%																										
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																												

¹ U slučaju kolizije sa ispitima sa matičnog odsjeka, sa studentima se dogovara dodatni ispitni termin

Marijana Marović

	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	Obavezna • Bratanić, Marija (1994), <i>Mikropedagogija</i>, Zagreb, Školska knjiga • Bouillet, Dejana (2010), <i>Izazovi integriranog odgoja i obrazovanja</i>, Zagreb, Školska knjiga • Bucay, Jorge (2017), <i>O roditeljima i djeci</i>, Zagreb, FrakturaPublika • Gavran, Miro (2007), <i>Zaboravljeni sin</i>, Zagreb, Mozaik knjiga • Glasser, William (2000), <i>Teorija izbora</i>, Zagreb, Alinea • Glasser, William (1997), <i>Kvalitetna škola</i>, Zagreb, Educa • Juul, Jasper (1995), <i>Vaše kompetentno dijete</i>, Zagreb, Educa • Juul, Jasper (2014), <i>Obitelji s tinejdžerima</i>, Zagreb, Pelago • Matijević, Milan, Bilić, Vesna & Opić Siniša (2016), <i>Pedagogija za učitelje i nastavnike</i>, Zagreb, Školska knjiga • Mellilo, dr. Robert (2016), <i>Isključena djeca</i>, Harfa, Zagreb • Slatina, Mujo (2005), <i>Od individue do ličnosti – Prilog teoriji konfluentnog obrazovanja</i>, Zenica, Štampa Dodatna • Sve što studenti dobrovoljno donose iz oblasti njemačkog jezika i književnosti kao prijedlog za zajedničko čitanje, a što se može povezati sa odgojnim znanostima
Napomene	Dolasci na predavanja predstavljaju prostor za nagrađivanje – nedolasci nisu eliminatorni². Prisustvo i terenska vježba su kumulativni dio ukupnog uspjeha. Na testu i eseju potrebno je osvojiti minimalno po 50% bodova (15 bodova na testu i 20 bodova na eseju). Svi bodovi se zbrajaju u izvođenju konačne ocjene. U konačnom zbiru najmanji broj bodova koji treba osvojiti je 55% (55 bodova). Posljednja izmjena syllabusa: Oktobra, 2020

Stolberg

² Andragoški princip u radu sa odraslima – odrasli: osobe koje imaju više od 15 godina starosti.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Metodika srednjoškolske nastave				
Šifra/kod	FIL GER 550	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	2
Ciklus studija	MA	Semestar	3.	Ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr Olivera Durbaba			
	Kontakt podaci	Kabinet: 233 E-mail:odurbaba@gmail.com Telefon: /	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: seminar __2__ časa; vježbe:				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Obnoviti stečena znanja iz Metodike nastave njemačkog jezika te ih proširiti znanjima o podučavanju njemačkog kao stranog jezika u nastavi sa adolescentima i odraslim polaznicima.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je proširivanje metodičkih kompetencija stečenih u toku prvog ciklusa studija, upoznavanje zakonitosti i specifičnosti savremene nastave njemačkog jezika sa adolescentima i odraslim polaznicima, primjena stečenog znanja u korištenju kao i samostalnoj izradi nastavnih materijala i pismenih priprema za časove a sve sa ciljem kvalitetne pripreme za Metodičku praksu koja se realizira u realnim školskim uvjetima u srednjim školama Kantona Sarajevo u narednom semestru. Uvjet za realizaciju Metodičke prakse je položen ispit iz Metodike srednjoškolske nastave.				
Ishodi učenja	Po završetku trećeg semestra studenti će: - poznavati karakteristike učenika srednjoškolskog uzrasta i kako se one odražavaju na uspjeh u nastavi.				

	- poznavati NPP za srednje škole, prije svega NPP za gimnazije - planirati nastavu u skladu sa didaktičko-metodičkim principima komunikativno orijentirane nastave, - biti u stanju odabrati odgovarajuće nastavne postupke, - razlikovati vježbe i zadatke te ih znati samostalno planirati i osmisliti, - samostalno pripremiti određene tipove časova
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje sa silabusom i obavezama studenata
2.	Jugendliche als Lernende Einflussfaktoren auf den Deutschunterricht in der Sekundarstufe
3.	Merkmale guten Unterrichts
4.	Wortschatzarbeit
5.	Grammatikunterricht
6.	Landeskunde im DaF-Unterricht. Kulturwissenschaftlicher DaF-Unterricht
7.	Vorbereitung auf den Test
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Rezeptive Fertigkeiten
10.	Literarische Texte im DaF-Unterricht
11.	Sach- und Fachtexte lesen und verstehen
12.	

	Produktive Fertigkeiten: Sprechen
13.	
	Produktive Fertigkeiten: Schreiben
14.	
	Fehlerkorrektur; Testen, Prüfen, Evaluieren
15.	
	Vorbereitung auf die Prüfung
16.	
	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	
	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Nastava ovog kolegija podrazumijeva visok stepen aktivnog i kontinuiranog sudjelovanja studenata.Studenti će biti angažirani kako samim učešćem u različitim oblicima nastave, tako i čitanjem obavezne literature sa fokusom na određenim pitanjima, izradom domaćih zadaća, individualnim ili grupnim radom sa ciljem rješavanja zadanih problema. Nastava uključuje i redovne konsultacije sa nastavnikom.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja: <table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivno učešće na časovima</td><td>20</td><td>20 %</td></tr><tr><td>2.</td><td>Pismene pripreme za određene tipove časova</td><td>10</td><td>10 %</td></tr><tr><td>3.</td><td>Simulacije časova u online modusu</td><td>10</td><td>10 %</td></tr><tr><td>4.</td><td>Polusemestralna provjera</td><td>30</td><td>30 %</td></tr><tr><td>5.</td><td>Završni ispit</td><td>30</td><td>30 %</td></tr><tr><td></td><td>Ukupno:</td><td>100 bodova</td><td>100%</td></tr></table> Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: - izrada domaćih zadaća, nastavnih listova, čitanje zadane literature i učešće u razgovoru o određenim temama ... - izrada pismenih priprema za određene tipove časova u vidu domaće zadaće	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivno učešće na časovima	20	20 %	2.	Pismene pripreme za određene tipove časova	10	10 %	3.	Simulacije časova u online modusu	10	10 %	4.	Polusemestralna provjera	30	30 %	5.	Završni ispit	30	30 %		Ukupno:	100 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Aktivno učešće na časovima	20	20 %																										
2.	Pismene pripreme za određene tipove časova	10	10 %																										
3.	Simulacije časova u online modusu	10	10 %																										
4.	Polusemestralna provjera	30	30 %																										
5.	Završni ispit	30	30 %																										
	Ukupno:	100 bodova	100%																										

	3. Svaki student će u okviru seminara obrađivati određeni tip časa u online formi (u zavisnosti od broja studenata realizacija ovog zadatka može biti pojedinačna ili u paru). 4. test 5. test Napomena:
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi: a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<i>Obavezna</i> - Salomo, Dorothe / Mohr, Imke (2017), <i>DaF für Jugendliche</i>, Stuttgart, Ernst Klett Sprachen - Funk, Hermann / Kuhn, Christina / Skiba, Dirk / Spaniel-Weise Dorothea / Wicke, Rainer E. (2014), <i>Aufgaben, Übungen, Interaktion</i>, München, Klett-Langenscheidt - Kaminski, D. (1984), <i>Literarische Texte in der Unterrichtspraxis</i>, München, Goethe Institut <i>Sach- und Fachtexte im Unterricht, Methodisch-didaktische Vorschläge für den Lehrer</i>; Goethe-Institut - Ende, Karin, Grotjahn, Rüdiger, Kleppin, Karin, Moih, Imke (2014), <i>Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung</i>, Klett-Langenscheidt, München - Grotjahn, Rüdiger, Kleppin, Karin (2015), <i>Testen, Prüfen, Evaluieren</i>, Klett-Langenscheidt, München <i>Dodatna:</i> - Wicke, R.E. (1993), <i>Aktive Schüler lernen besser: Ein Handbuch aus der Praxis für die Praxis</i>; Klett

	2. Schwerdtfeger, I. (1998), <i>Gruppenarbeit und innere Differenzierung</i>, München, Langenscheidt 3. Scharf, Michael, Legutke, Michael (2012), <i>Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung</i>, Langenscheidt, Berlin, Madrid, München, Warschau, Wien, Zürich 4. Krumm, H.-J. / Fandrych, Christian/ Hufeisen, B. / Riemer, C. (2010), <i>Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</i>. Berlin: Walter der Gruyter. 5. Durbaba, O. (2011). <i>Teorija i praksa učenja i nastave nemačkog jezika</i>. Beograd: Zavod za udžbenike.
Napomene	

O. Durbaba

Heute 20.11.11



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Odsjek za germanistiku				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Metodika osnovnoškolske nastave				
Šifra/kod	FIL GER 351	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	5
Ciklus studija	BA	Semestar	5.	Ak. godina	2020/2021
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	njemački jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr Olivera Durbaba			
	Kontakt podaci	Kabinet: 233 E-mail: odurbaba@gmail.com Telefon:	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Lara Hedžić, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 239 E-mail: laraheadzic@hotmail.com Telefon: 033 253 262	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar _____ časa; vježbe: 4				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti će na predavanjima steći temeljna znanja o načinima kako se podučava njemački kao strani jezik u formalnom obrazovanju i to u osnovnoj školi. Steći će znanje o planiranju nastave, radu na fonetici, leksici, gramatici te razvijanju jezičkih vještina i njihovom ocjenjivanju. Predavanja prate vježbe na kojima će studenti biti osposobljeni za prepoznavanje i korištenje odgovarajućih udžbeničkih materijala, kao i za samostalnu izradu primjerenih nastavnih materijala te pisanje priprema za različite tipove časova. Druga vrsta vježbi bit će posvećena samostalnom izvođenju pojedinih sekvenci časa kao i simulaciji cijelih nastavnih časova preko online-platформи.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je upoznavanje zakonitosti savremene nastave njemačkog jezika, primjena stečenog znanja u korištenju kao i samostalnoj izradi nastavnih materijala i pismenih priprema za časove a sve sa ciljem kvalitetne pripreme za Metodičku praksu koja se realizira u realnim školskim uvjetima u osnovnoj školi				

	u toku narednog semestra. Za realizaciju Metodičke prakse neophodan uvjet je položen ispit iz Metodike osnovnoškolske nastave.
Ishodi učenja	Studenti će: - imati uvid u opće teorije učenja i hipoteze o učenju i usvajanju stranih jezika, - imati uvid u u Nastavni plan i program za osnovnu školu, upoznati ciljeve i zadatke nastave njemačkog jezika u osnovnoj školi, - znati osmisliti zadatke i vježbe primjerene osnovnoškolskom uzrastu, -znati osmisliti odgovarajuće aktivnosti vezane za poučavanje različitih jezičkih vještina, - znati načiniti testove za provjeru jezičkog znanja na nivou A1-A2, - znati samostalno planirati različite tipove časa za potrebe nastave u osnovnoj školi.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje sa silabusom i obavezama studenata
2.	Teorije učenja. Hipoteze o učenju i usvajanju stranih jezika
3.	Planiranje nastave. Pripremanje za nastavu. DA-model.
4.	Fonetika i pravopis u nastavi stranog jezika. Fonetske i pravopisne vježbe. Leksika – postupci semantiziranja. Leksika – uvježbavanje.
5.	Gramatika u nastavi stranih jezika. Akcioni pristup (handlungs- und aufgabenorientiertes Fremdsprachenlernen)
6.	Igre u nastavi stranih jezika. Popularna muzika u nastavi stranih jezika
7.	Kulturološki elementi u nastavi njemačkog jezika
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Receptivne jezičke vještine: čitanje i razumijevanje pročitanoog teksta

10.	Receptivne jezičke vještine: slušanje (audiranje) i razumijevanje govora
11.	Produktivne jezičke vještine: govor (usmeno izražavanje) – monološki i dijaloški
12.	Produktivne jezičke vještine: pisanje (pisano izražavanje)
13.	Evropski referentni okvir (GERR)
14.	Testiranje i ocjenjivanje
15.	Ponavljjanje, provjera
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Nastava ovog kolegija podrazumijeva visok stepen aktivnog i kontinuiranog sudjelovanja studenata, posebno na časovima vježbi. Studenti će biti angažirani kako samim učešćem u različitim oblicima nastave, tako i čitanjem obavezne literature sa fokusom na određenim pitanjima, izradom domaćih zadaća, individualnim ili grupnim radom sa ciljem rješavanja zadanih problema. Nastava se odvija u različitim vidovima online komunikacije, a uključuje i redovne konsultacije sa nastavnikom i saradnikom.
---	--

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:																																							
	<table><tr><th>R. br.</th><th>Elementi praćenja</th><th>Broj bodova</th><th>Učešće u ocjeni (%)</th></tr><tr><td>1.</td><td>Aktivno učešće na časovima vježbi</td><td>≤ 20</td><td>20 %</td></tr><tr><td>2.</td><td>Polusemestralna provjera</td><td>≤ 30</td><td>30 %</td></tr><tr><td>3.</td><td>Završni ispit</td><td>min. 50</td><td>50 %</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Ukupno: 100 bodova</td><td>100%</td></tr></table>				R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Aktivno učešće na časovima vježbi	≤ 20	20 %	2.	Polusemestralna provjera	≤ 30	30 %	3.	Završni ispit	min. 50	50 %																	Ukupno: 100 bodova			100%
	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																				
	1.	Aktivno učešće na časovima vježbi	≤ 20	20 %																																				
	2.	Polusemestralna provjera	≤ 30	30 %																																				
	3.	Završni ispit	min. 50	50 %																																				
Ukupno: 100 bodova			100%																																					
Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:																																								
1. izrada domaćih zadaća, nastavnih listova, čitanje zadane literature i učešće u razgovoru o određenim temama, simulacija dijelova časa, pisanje pismenih priprema za čas i dr. 2. test 3. test																																								
Napomena:																																								
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																																							
	a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.																																							
Literatura	Obavezna 1. Bimmel, Kast, Neuner (2010), <i>Deutschunterricht planen</i>, Kassel, München, Tübingen, Langenscheidt, Goethe Institut, Uni Kassel 2. Brinitzer, M., Hantschel, H.-J., Kroemer, S., Möller-Frorath, M, Ros. I. (2013), <i>DaF unterrichten, Basiswissen Didaktik, Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</i>, Klett, Stuttgart 3. Bohn R./Kast B./Bernd Müller J. (1996), <i>Probleme der Wortschatzarbeit</i>, Kassel, München, Tübingen, Langenscheidt 4. Funk, H./Koenig, M. (1991), <i>Grammatik lehren und lernen</i>, Kassel,																																							

	München, Tübingen, Langenscheidt 5. Dahlhaus, B. (1998), <i>Fertigkeit Hören</i>, Kassel, München, Tübingen, Langenscheidt 6. Westhoff, G. (1998), <i>Fertigkeit Lesen</i>, Kassel, München, Tübingen, Langenscheidt 7. Neuf-Münkell G./Koenig M. (2000), <i>Fertigkeit Sprechen</i>, Kassel, München, Tübingen, Langenscheidt 8. Kast, B. (2003), <i>Fertigkeit Schreiben</i>, Kassel, München, Tübingen, Langenscheidt 9. Albers Hans-Georg, Bolton, Sibylle (1999.), <i>Testen und Prüfen in der Grundstufe. Einstufungstests und Sprachstandsprüfungen</i>, Kassel, München, Tübingen, Langenscheidt
	<i>Dodatna:</i> 1. Grgin, Tomislav (1994), <i>Školska dokimologija</i>, Naklada Slap, Jastrebarsko 2. Ende, Karin, Grotjahn, Rüdiger, Kleppin, Karin, Mohr, Imke (2014), <i>Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung</i>, Klett-Langenscheidt, München 3. Krumm, H.-J. / Fandrych, Christian/ Hufeisen, B. / Riemer, C. (2010), <i>Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</i>. 4. Durbaba, O. (2011). <i>Teorija i praksa učenja i nastave nemačkog jezika</i>. Beograd: Zavod za udžbenike.
Napomene	

O. Durbaba

Karin Ende